

PRODUKTOVÁ PŘÍRUČKA



Pojezd ABUS

Ruční pojezd HF

Elektrický pojezd EF



Na první pohled:

Montáž pojezdu: strana 12

Připojení pojezdu: strana 23

Kontrola brzdy na pohonu pojezdu: strana 32

Nastavení vzduchové šterbiny na brzdě:
strana 38

Výměna rotoru brzdy a kotevní desky: strana 42

AN 120133CS012
2025-04-11

Originální návod k provozu

ABUS

POJEZD: RŮZNÉ KONSTRUKČNÍ VELIKOSTI, VARIANTY A VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Tato produktová příručka platí pro pojezdy v různých provedeních, konstrukčních velikostech a variantách. Popsané pracovní kroky a technické údaje se liší podle provedení, konstrukční velikosti, varianty a volitelného příslušenství řetězového pojezdu. Pasáže této produktové příručky, které neplatí pro všechny pojezdy, ale platí pouze za určitých podmínek, jsou označeny čárkovaným rámečkem. Na začátku rámečku je uvedeno, pro která provedení, konstrukční velikosti, varianty a volitelné příslušenství odstavec platí.

Jestliže je pracovní krok popsán v čárkovaném rámečku:

- ➔ Na začátku čárkovaného rámečku si přečtěte, pro kterou konstrukční velikost, variantu nebo příslušenství tento rámeček platí.
 - ➔ Stranu si zapamatujte a tuto první stranu nalistujte.
 - ➔ Za pomoci obrázků zjistěte, která konstrukční velikost, varianta nebo příslušenství se týká tohoto jeřábu.
 - ➔ Listujte zpět a vyhledejte příslušný čárkovaný rámeček pro další pracovní kroky.
-
- ➔ Jaká konstrukční velikost, varianta nebo příslušenství se týká tohoto jeřábu, to lze zjistit i na základě součástí dodávky nebo projektové dokumentace.

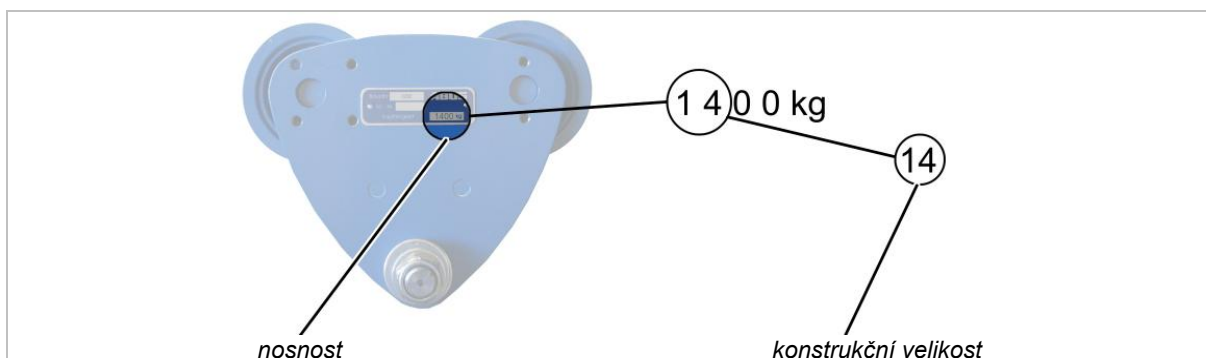
PROVEDENÍ



ruční pojezd HF

elektrický pojezd EF

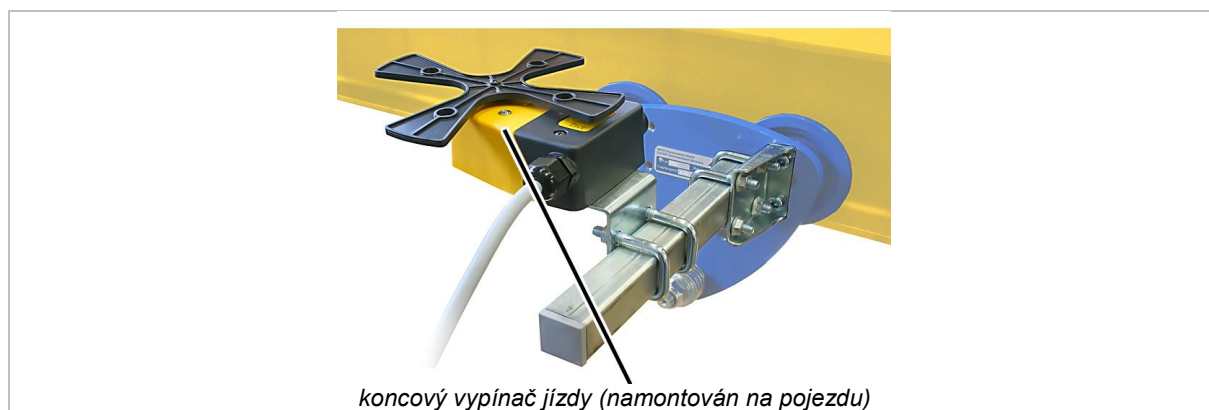
KONSTRUKČNÍ VELIKOST POJEZDU



KONSTRUKČNÍ VELIKOST POHONU POJEZDU



KONCOVÝ VYPÍNAČ JÍZDY (VOLITELNĚ)



POHON POJEZDU (VARIANTA)



ELEKTRICKÝ PŘÍVOD (VARIANTA)

- ➔ V revizní knize jeřábu zkontrolujte, zda má jeřáb elektrický přívod prostřednictvím energetického řetězu nebo vlečného vedení.

OBSAH

VŠEOBECNĚ	5
Nejprve	5
Pokyny k bezpečnosti	6
Pojezd	6
Likvidace pojezdu	9
MONTÁŽ A PŘIPOJENÍ	10
Prověření předpokladů	10
Přehled montáže	11
Předběžná montáž pojezdu	12
Montáž pojezdu na I-nosník	14
Montáž proudového unášeče	16
Montáž koncového vypínače jízdy ...	20
Montáž nárazníkových tyčí	21
Připojení pohonu pojezdu k jeřábu ABUS	23
Připojení pohonu pojezdu k jinému jeřábovému zařízení než ABUS	25
Instalace připojovacího vedení	27
Přehled utahovacích momentů šroubů	27
ZKOUŠKY	30
Nejprve	30
Rozsah zkoušky	31
Kontrola čepu pojezdu	31
Kontrola vůle okolku	32
Kontrola brzdy na pohonu pojezdu s převodovkou s čelním ozubením	32
Kontrola brzdy na pohonu pojezdu s planetovou převodovkou	34

ÚDRŽBA	37
Pokyny pro bezpečnost při údržbě ...	37
Nastavení vůle okolku	38
Nastavení vzduchové štěrby na brzdě na pohonu pojezdu s převodovkou s čelním ozubením	38
Nastavení vzduchové štěrby na brzdě na pohonu pojezdu s planetovou převodovkou	40
Výměna rotoru brzdy a kotevní desky na pohonu pojezdu s převodovkou s čelním ozubením	42
Výměna lopatky ventilátoru s brzdovým obložení a kotevní desky na pohonu pojezdu s planetovou převodovkou	45
Výměna křížového pákového spínače	49
Schéma zapojení křížového pákového spínače	49
Servis ABUS	50
Maziva	50
Přehled utahovacích momentů šroubů	51
Odstranění závad na pojezdu	53
Prohlášení o zabudování	55

VŠEOBECNĚ

TÝKÁ SE KAŽDÉHO, KDO PRACUJE NA JEŘÁBU NEBO V JEHO BLÍZKOSTI

NEJPRVE

POUŽITÍ TÉTO PRODUKTOVÉ PŘÍRUČKY

V této produktové příručce jsou použity tyto symboly:



NEBEZPEČÍ PRO OSOBY!

Toto výstražné upozornění popisuje nebezpečí pro osoby.



NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Toto výstražné upozornění popisuje nebezpečí pro osoby při nesprávném zacházení s elektrickým příslušenstvím a proudem.



NEBEZPEČÍ PÁDU BŘEMENE!

Toto výstražné upozornění líčí nebezpečné situace, které mohou vést k pádu břemene.

*

UPOZORNĚNÍ NA POŠKOZENÍ!

Toto upozornění popisuje situace, v nichž může dojít k poškození dílu.



Toto je pokyn k akci a vyzývá k provedení pracovního kroku

- Toto je výsledek akce a popisuje, co se na přístroji děje.
- Toto je výčet.

POUZE U...

Pasáže v čárkovaném rámečku platí pouze pro určitá provedení, varianty nebo volitelné příslušenství. Podmínka, za níž daný text platí, je na začátku uvedena v nadpisu "Pouze u...".

INFORMACE K PRODUKTOVÉ PŘÍRUČCE

Před prací si produktovou příručku pečlivě přečtete. V každém případě respektujte i další produktové příručky k příslušenství a součástem.

Produktovou příručku potom uchovávejte poblíž jeřábu. Musí být dostupná pro všechny, kdo s jeřábem nebo na jeřábu pracují.

Při prodeji, pronájmu apod. vždy předejte společně s jeřábem i produktovou příručku.

ODBORNÉ POUŽITÍ

Ruční pojezd HF a elektrický pojezd EF jsou vhodné výhradně jako pojezd kočky k horizontálnímu pohybu řetězového kladkostroje a jako pojezdové ústrojí jeřábu k horizontálnímu pohybu jednonosíkového jeřábu EHB-I a dvounosíkového jeřábu ZHB-I. Pojezd visí na I-nosníku o příslušné šířce. Příruby I-nosníku smí být nakloněné maximálně 15°. Na řetězovém kladkostroji nebo jeřábu smí být při pojíždění pojezdu připevněno břemeno, kterým tak lze horizontálně pohybovat.

- Nepřekračujte maximální nosnost.
- Celou nosnou konstrukci dimenzujte v závislosti na nosnosti pojezdu a vlastní váze pojezdu.
- Na pojezd montujte pouze jeřáby a zdvihací ústrojí, které lze namontovat trvale a bezpečně a jsou pro toto použití schválena.
- Trvalé použití je možné pouze za předepsaných podmínek a prostorech chráněných proti povětrnostním vlivům. Krátkodobé použití ve venkovním prostředí při dešti a sněžení je možné.

PŘEDPISY

Zařízení je k datu výroby konstruováno a testováno podle evropských norem, pravidel a předpisů. Ze kterých zásad se při konstrukci a výrobě vycházelo, je uvedeno v Prohlášení o shodě, resp. v Prohlášení o zabudování. Tyto zásady a platná ustanovení pro bezpečnost práce je nutné dodržovat i při montáži, provozu, zkouškách a údržbě zařízení.



NEBEZPEČÍ PRO OSOBY!

Nerespektování předpisů může vést k úmrtí osob nebo těžkým úrazům.

Pro bezpečnou práci je nutné pečlivé prostudování této produktové příručky a předpisů.

Který z předpisů platí v daném případě, to do značné míry závisí na použití jeřábu a na národních předpisech. Provéřte a dodržujte platné a aktuální předpisy a ustanovení o bezpečnosti práce. Viz také Prohlášení o shodě, resp. prohlášení o zabudování.

ZÁRUKA

- ABUS nepřebírá odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím, nedostatečně kvalifikovaným personálem, neodborně provedenými pracemi, úpravami, přestavbami nebo jinými změnami na jeřábu nebo součástech jeřábu, které nepovolila firma ABUS.
- Nárok na záruku zaniká, jestliže zákazník na vlastní odpovědnost provede změnu součástí, jestliže se jeřáb nebo součásti jeřábu namontují, používají nebo udržují jiným způsobem, než je uvedeno v této produktové příručce nebo jestliže se nepoužívají originální náhradní díly ABUS.
- Bezpečný provoz jeřábu nebo součástí jeřábu je zaručen pouze tehdy, jestliže se používají originální náhradní díly ABUS.

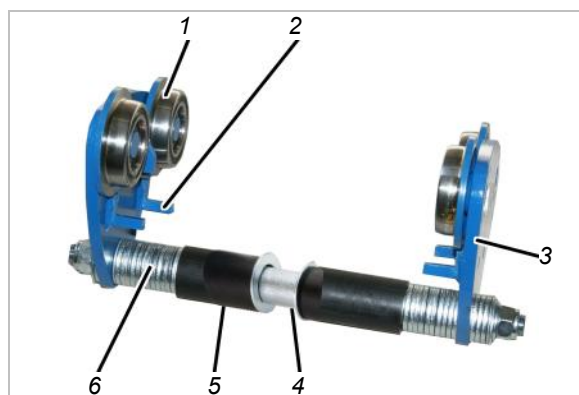
POKYNY K BEZPEČNOSTI

Respektujte tyto pokyny pro bezpečnou manipulaci s jeřábem. Speciální bezpečnostní pokyny jsou uvedeny v příslušné kapitole, kde se vyskytuje riziko.

- Nebezpečí v důsledku rotujících částí! Jestliže není pohon pojezdu namontován, není výstupní hřídel chráněn. Jestliže se nenamontovaný pohon pojezdu používá, je výstupní hřídel zdrojem nebezpečí (např. může uvíznout na volných součástech). Pohon pojezdu nepoužívejte, pokud není namontovaný nebo zajistíte bezpečnost pomocí vhodných opatření.
- Kryt ventilátoru trvale neodstraňujte! Jestliže se kryt ventilátoru odstraní, nejsou nebezpečné oblasti (rychle rotující lopatka ventilátoru) chráněny. Může tak dojít ke zranění osob! Kryt ventilátoru po skončení práce na pohonu pojezdu opět namontujte. Pro lepší chlazení kryt ventilátoru trvale neodstraňujte.

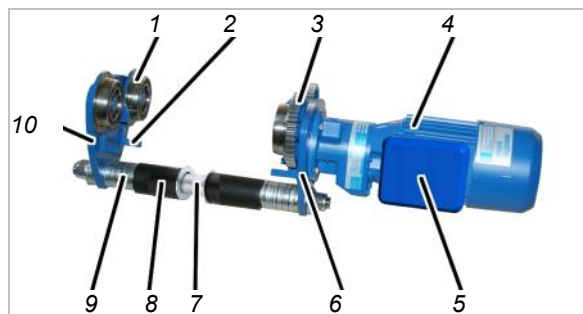
POJEZD

POPIS ZAŘÍZENÍ RUČNÍ POJEZD HF



- 1: pojezdové kolo
- 2: pojistka proti nadzdvížení
- 3: boční štít
- 4: čep pojezdu
- 5: pouzdro
- 6: distanční kroužky

POPIS PŘÍSTROJE ELEKTRICKÝ POJEZD EF



- 1: pojezdové kolo
- 2: pojistka proti nadzdvižení
- 3: pojezdové kolo s ozubeným věncem
- 4: pohon pojezdu s kotoučovou brzdou
- 5: pouzdro zástrčky pro elektrické připojení
- 6: boční štít, poháněný
- 7: čep pojezdu
- 8: pouzdro
- 9: distanční kroužky
- 10: boční štít, nepoháněný

VÝKONOVÉ CHARAKTERISTIKY

Pojezd:

- Pojezd slouží jako ručně (HF) nebo elektricky (EF) poháněné pojezdové ústrojí kočky pro řetězové kladkostroje nebo jako pojezdové ústrojí jeřábu pro jednonosíkový jeřáb EHB-I a dvounosíkový jeřáb ZHB-I.
- Pojezd lze namontovat na I-nosníky s přírubami nakloněnými až 15° nebo s nenakloněnými přírubami.
- Pojezd se pomocí čepů v různých délkách přizpůsobuje šířce příruby I-nosníku. K přesnému nastavení šířky se používají distanční kroužky.
- Pojezdy HF3, HF6, HF/EF14 a HF/EF22 lze použít pro oblouky o určitých poloměrech. Pohon pojezdů EF14 a EF22 musí být při tom na vnější straně oblouku.
- Pojezd je pomocí pojistky proti nadzdvižení pevně spojen s I-nosníkem a nemůže spadnout dolů ani za nepříznivých podmínek.

Elektrický pojezd EF:

- Pohon pojezdu je proveden jako trojfázový motor s přepojovatelnými póly s elektromagnetickou kotoučovou brzdou a převodovkou.
- Převodovka pohonu pojezdu je bezúdržbová dvoustupňová převodovka s čelním ozubením nebo planetová převodovka.
- Pohon pojezdu má pomalou a rychlou rychlost pojezdu. Poměr obou pojezdových rychlostí činí 1/4.
- Pohon pojezdu díky elektromagnetické kotoučové brzdě bezpečně zabrzdí, jestliže dojde k vypnutí proudu nebo výpadku elektrické sítě.
- Pohon pojezdu lze rychle odpojit od ostatní elektriky jeřábu díky konektorovým spojům v pouzdru přímo na pojezdu pohonu.
- Pouze v případě, že se pojezd používá jako pojezdové ústrojí kočky: Elektrický pojezd EF je napájen proudem přes řetězový kladkostroj. Pojezd se proto připojí k řetězovému kladkostroji, který se ovládá závěsným ovladačem. Alternativně lze pojezd ovládat externě (například z externí stykačové skříně).
- Pouze v případě, že se pojezd používá jako pojezdové ústrojí jeřábu: Elektrický pojezd EF je napájen proudem přes jeřábové zařízení HB.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry a hmotnosti:



Typ	Šířka příruby F [mm]	Hmotnost pojezdu [kg]	Dodat. hmotn. pohonu pojezdu [kg] u EF	Nosnost [kg]	Ø pojezd. kola DL [mm]	Ø čepu D [mm]
HF 3	42 – 120	4,1		300	56	22
	121 – 180	4,5		300		
HF 6	42 – 120	6,0		580	65	30
	121 – 220	6,7		580		
HF 14 a EF 14	64 – 125	11,0	20,0	1400	80	34
	126 – 200	11,9		1400		
	201 – 300	12,9		1400		
	301 – 400	13,6		1150		
HF 22 a EF 22	82 – 150	23,8	20,0	2200	112	50
	151 – 200	24,8		2200		
	201 – 300	26,9		2200		
	301 – 400	28,4		1800		
HF 36 a EF 36	90 – 155	28,6	20,0	3600	112	60
	156 – 200	29,9		3600		
	201 – 300	32,2		3600		
	301 – 400	34,4		2900		
EF 50	100 – 190	87,8	30,0	5000	140	70
	200 – 300	94,8				

Tabulka: Rozměry a hmotnosti. Nosnost se vztahuje na klasifikaci 2 m podle FEM 9511.

Elektrické připojení brzdy:

Pohon pojezdu	Napětí	Elektrický výkon
EF 80 / 112	195 VDC	21 W
EF 140	195 VDC	25 W

Okolní podmínky při provozu:

Okolní teplota (pro normální provoz)	- 10°C a + 40°C
Okolní teplota (při snížené době zapnutí)	+ 40°C až 80°C

Emise hluku:

Pojezdové ústrojí	Hladina akustického tlaku LP, m dB(A) ve vzdálenosti 4 m	Hladina akustického tlaku LW, m dB(A)
EF 80 / EF 112	67	84
EF 140	64	81

Tabulka: Emise hluku podle DIN 45635, část 61 podle substituční metody se zdrojem akustického výkonu

V tabulce je uvedena hladina akustického tlaku LP ve vzdálenosti 4 m od pojezdu. S hladinou akustického výkonu LW lze hladinu akustického tlaku vypočítat pro libovolné vzdálenosti.

LIKVIDACE POJEZDU

Jestliže se má pojezd zlikvidovat:

- ➡ Pojezd co nejvíce rozložte na jednotlivé součásti.
- ➡ Dodržujte místní předpisy pro likvidaci a recyklaci odpadu.
- ➡ Součásti rozřídte a ekologicky zneškodněte podle jednotlivých materiálů:
 - Olej z převodovky zlikvidujte jako mazivo.
 - Brzdové obložení zlikvidujte jako vícesložkový speciální odpad.
 - Oddělte boční štíty, čepy pojezdu, motor, převodovku a zlikvidujte je jako kovový šrot.
 - Vodiče, konektorové spoje zneškodněte jako elektronický odpad.
 - Elektronické součásti zneškodněte jako elektronický odpad.
 - Dodatečně lakované součásti pojezdu zlikvidujte podle předpisů výrobce laku.



Tento výrobek, resp. elektrické zařízení se na konci své životnosti nesmí zneškodnit společně s komunálním odpadem.

MONTÁŽ A PŘIPOJENÍ

TÝKÁ SE KAŽDÉHO, KDO NA JEŘÁBU PRACUJE PŘEDTÍM, NEŽ SE POUŽÍJE

Provozovatel jeřábu je odpovědný za výběr a správnou kvalifikaci pracovníků uvádějících zařízení do provozu.



NEBEZPEČÍ PRO OSOBY!

Jestliže se jeřáb uvede do provozu chybně, může dojít k poranění osob.

Jestliže jsou uvedením do provozu pověřeni jiní pracovníci než zaměstnanci firmy ABUS, je provozovatel odpovědný za to, že tito pracovníci jsou pro uvedení zařízení do provozu dostatečně kvalifikovaní. Dodržujte přesně zde popsané postupy.

Osoby s patřičnou způsobilostí jsou například:

- Osoby s obsáhlými znalostmi díky odbornému vzdělání ve strojírenství a v elektrickém vybavení jeřábů.
- Osoby s dostatečnými zkušenostmi s provozem, montáží a údržbou jeřábů.
- Osoby s obsáhlými znalostmi příslušných pravidel techniky, směrnic a bezpečnostních předpisů, které platí v dané zemi.
- Osoby pravidelně školené firmou ABUS.

Firma ABUS nepřebírá záruku za škody způsobené uvedením zařízení do provozu provedeným neodborně nebo nekvalifikovanými osobami.

Firma ABUS doporučuje přenechat uvedení do provozu montážnímu týmu ABUS.

PROVĚŘENÍ PŘEDPOKLADŮ

Aby bylo možné pojezd namontovat, musejí být splněny následující předpoklady:

KONTROLA I-NOSNÍKU

- Pojezd se smí namontovat pouze na I-nosník s přírubami nakloněnými do 15° nebo s nenakloněnými přírubami.

KONTROLA NOSNOSTI

- Nosná konstrukce, na kterou má být pojezd připevněn (např. otočný jeřáb, ocelová konstrukce, strop haly, ...), musí mít dostatečnou nosnost.

Zatížení pro I-nosník a nosnou konstrukci se skládá z hmotnosti pojezdu, řetězového kladkostroje a maximální nosnosti řetězového kladkostroje.

- ➔ Zjistěte hmotnost pojezdu.
- ➔ Přičtěte vlastní váhu řetězového kladkostroje. Jestliže je to nutné, připočtěte dodatečnou hmotnost řetězu. Viz produktová příručka pro řetězový kladkostroj ABUS.
- ➔ Sečtěte maximální hmotnost.
- ➔ Zkontrolujte celou nosnou konstrukci, zda odolá očekávanému zatížení.

ZMĚŘENÍ ŠÍŘKY PŘÍRUBY

- Šířka příruby I-nosníku se musí shodovat se šířkou příruby pojezdu.



➔ Změřte šířku příruby F I-nosníku.



➔ Porovnejte, zda šířka příruby F I-nosníku leží v rozmezí, které je uvedeno na čepu pojezdu.

Jestliže tomu tak není, kontaktujte servisní oddělení ABUS. Viz „Servis ABUS“ strana 50.

PŘEHLED MONTÁŽE

Následující kapitoly popisují montáž pojezdu HF a EF:

- Pojezd se nejprve předmontuje na zemi a přizpůsobí se přírubě I-nosníku. Viz strana 12.
- Pak se pojezd namontuje na I-nosník. Viz strana 14.
- Následně se namontuje proudový unášec. Viz strana 16.
- Je-li to nutné, namontuje se potom koncový vypínač jízdy. Viz strana 20.
- Potom se v případě nutnosti připevní nárazníkové tyče k ostatním pojezdům. Viz strana 21
- Elektrické připojení pojezdu se liší podle toho, jestli se připojuje k jeřábovému zařízení ABUS (viz strana 23) nebo jeřábovému zařízení jiného výrobce (viz strana 25).
- Nakonec se řádně instaluje připojovací vedení. Viz strana 27.

Upozornění:



Následující pracovní kroky popisují, jak se pojezd namontuje na I-nosník, který není vpředu a vzadu volně přístupný (navařená koncová deska, stěna haly atd.).

Jestliže je jeden z konců I-nosníku volně přístupný, je možná o něco jednodušší montáž: boční štíty je pak možné přišroubovat už na zemi (dbejte na utahovací moment) a pojezd se pak od otevřené strany nasune na spodní přírubu.

PŘEDBĚŽNÁ MONTÁŽ POJEZDU

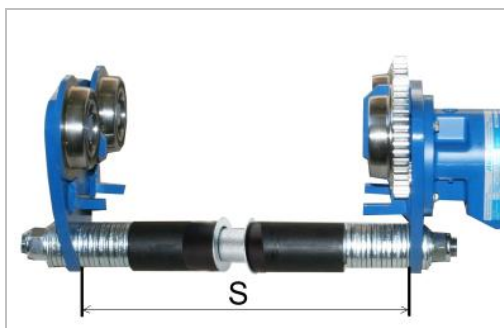
Následující pracovní kroky lze provést na zemi.

PŘIZPŮSOBNÍ ČEPU POJEZDU

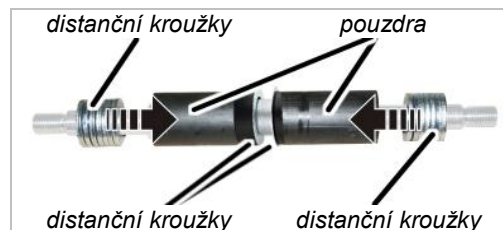
Rozchod pojezdu se pomocí několika distančních kroužků přizpůsobí šířce příruby.

- ➔ Z tabulky vyčtete podle druhu pojezdu (HF nebo EF) a konstrukční velikosti přírážku k přírubě FZ pro pojezd.

Konstrukční velikost	FZ pro HF [mm]	FZ pro EF [mm]
3	25 mm	-
6	25 mm	-
14	23 mm	35 mm
22	30 mm	41 mm
36	30 mm	41 mm
50	62 mm	62 mm



- ➔ Sečtete šířku příruby F a přírážku k přírubě FZ. To je rozměr pro rozchod S pojezdu.
- rozchod S = šířka příruby F + přírážka k přírubě FZ



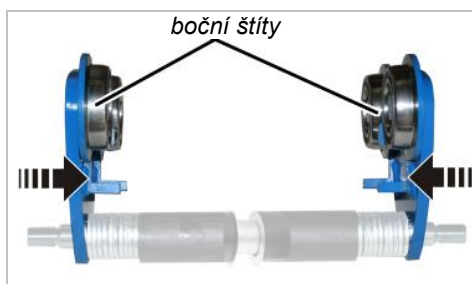
- ➔ Pouzdra (2x) s distančními kroužky (2x) nasuňte středem na čep pojezdu.
- ➔ Distanční kroužky 2,5 mm a 5 mm nasuňte stejnoměrně vlevo a vpravo na čep pojezdu, až je dosažen vypočítaný rozchod S.

Vlevo a vpravo je vždy nutné nasunout stejný počet distančních kroužků stejné tloušťky. Díky tomu bude řetězový kladkostroj později viset vycentrovaně pod pojezdem a bude všechna pojezdová kola zatěžovat stejnoměrně.

Na každou stranu ponechejte mimo minimálně jeden distanční kroužek 5 mm a na tomto místě ho nepoužívejte.

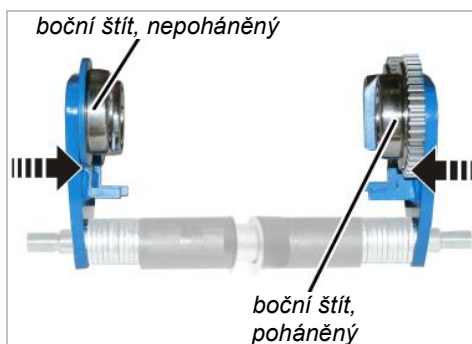
MONTÁŽ BOČNÍCH ŠTÍTŮ

POUZE U RUČNÍHO POJEZDU HF



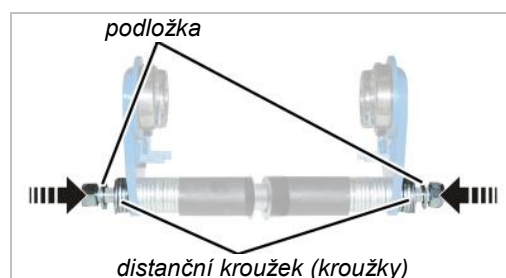
- ➔ Boční štít (2x) nasuňte vlevo a vpravo na čep pojezdového ústrojí.

POUZE U ELEKTRICKÉHO POJEZDU EF



- ➔ Nepoháněný boční štít a poháněný boční štít (pojezdová kola s ozubeným věncem) nasuňte vlevo a vpravo na čep pojezdu.

SEŠROUBOVÁNÍ POJEZDU



- ➔ Ostatní distanční kroužky 2,5 mm a 5 mm, jsou-li k dispozici, rovnoměrně vlevo a vpravo nasuňte na čep pojezdového ústrojí.
- ➔ Nasuňte vždy minimálně jeden distanční kroužek 5 mm (ponechaný při přizpůsobování čepu pojezdového ústrojí).
- ➔ Nasuňte po jedné podložce vlevo a vpravo.
- ➔ Našroubujte na čep pojezdového ústrojí vlevo a vpravo o několik otáček samosvornou maticí. Boční štíty by nemělo být možné naklápět a otáčet.

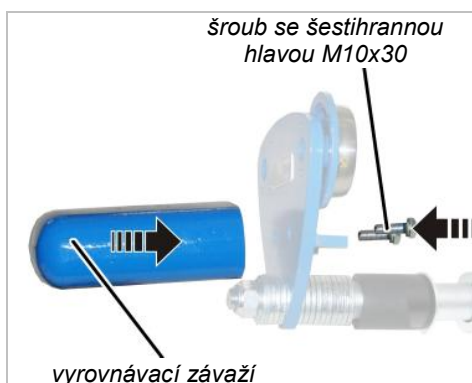
**POUZE U ELEKTRICKÉHO
POJEZDU EF 14 A EF 22 (U
ÚZKÝCH ŠÍŘEK PŘÍRUBY A
URČITÝCH ŘETĚZOVÝCH
KLADKOSTROJŮ)**

Tento pracovní krok platí pouze u elektrického pojezdu EF 14 a EF 22 u úzkých šířek příruby a lehkých řetězových kladkostrojů.

MONTÁŽ VYROVNÁVACÍHO ZÁVAŽÍ

Malé elektrické pojezdy vyžadují u malých šířek příruby a lehkých řetězových kladkostrojů vyrovnávací závaží. Jinak by byla pojezdová kola jednostranně zatěžována vahou motoru.

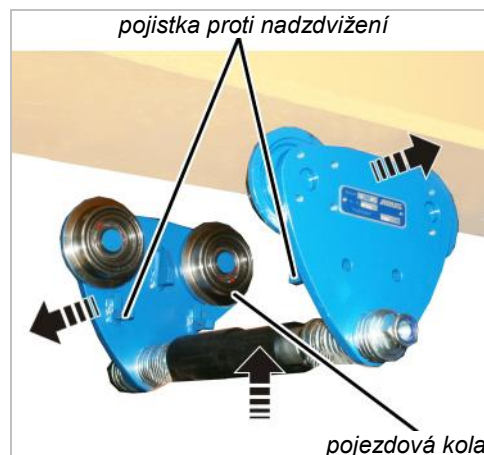
Jestliže je vyrovnávací závaží součástí dodávky:



- ➔ Vyrovnávací závaží přiložte k nepoháněnému bočnímu štítu.
- ➔ Vyrovnávací závaží ručně přišroubujte pomocí šroubu s šestihrannou hlavou M10x30 (2x).

MONTÁŽ POJEZDU NA I-NOSNÍK

MONTÁŽ POJEZDU



- ➔ Pouze u elektrického pojezdu EF:
Pojezd otácejte tak, aby pohon pojezdu (boční štít s ozubenými věnci na pojezdových kolech) ležel na protilehlé straně elektrického přívodu a pojezd zvedněte pod nosník.
Kromě toho musí být pohon pojezdu při tom na vnější straně oblouku. Elektrický přívod proto musí být na vnitřní straně oblouku.
- ➔ Pouze u ručního pojezdu HF: Boční štíty jsou shodné. Proto nezáleží na tom, jak se na pojezd namontují.
- ➔ Boční štíty nahoře tlačte od sebe nebo otácejte.
- ➔ Pojezd s pojezdovými koly nasuňte na přírubu a pojistkou proti nadzdvížení pod přírubu.
- ➔ Boční štíty sklapněte a zabezpečte proti sklouznutí.

Upozornění:

Jestliže se nedají oba boční štíty dostatečně rozevřít nebo otočit, jeden boční štít kompletně demontujte a pojezd nasuňte na přírubu ve dvou dílech.

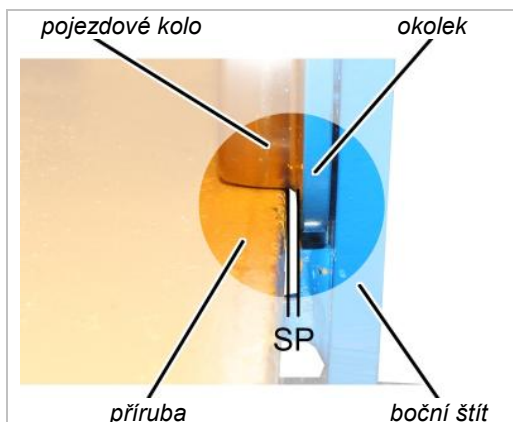
KONTROLA TOLERANCE ROZCHODU



NEBEZPEČÍ PÁDU BŘEMENE!

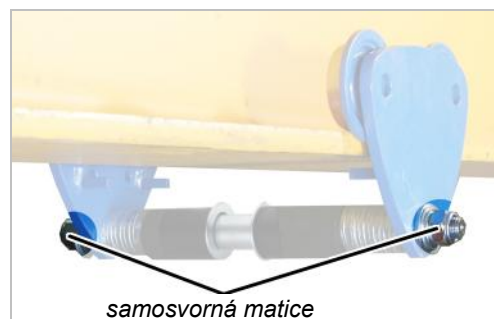
Jestliže dojde k překročení tolerance rozchodu, může pojezd s řetězovým kladkostrojem a břemenem z nosníku sklouznout a usmrtit nebo zranit osoby.

Toleranci před montáží důkladně zkontrolujte.



Změřte vůli okolků SP (vzdálenost mezi přírubou a okolcem pojezdového kola) na obou stranách pojezdu. Naměřená hodnota nesmí být větší než 2 mm na každé straně.

PŘIŠROUBOVÁNÍ BOČNÍHO ŠTÍTU

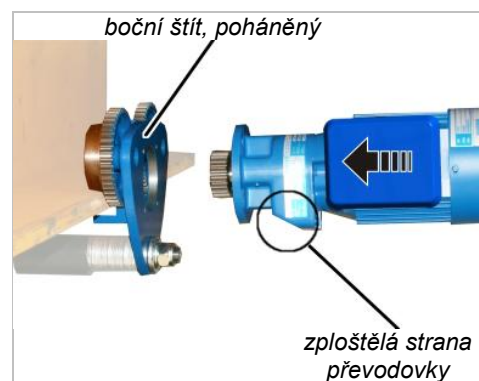


➔ Přišroubujte samosvornou matici.

Konstrukční velikost	Typ	Utahovací moment
HF 3	M12	70 Nm
HF 6	M16	90 Nm
HF 14 EF 14	M20	130 Nm
HF 22 EF 22	M24	160 Nm
HF 36 EF 36	M30	200 Nm
EF 50	M36	300 Nm

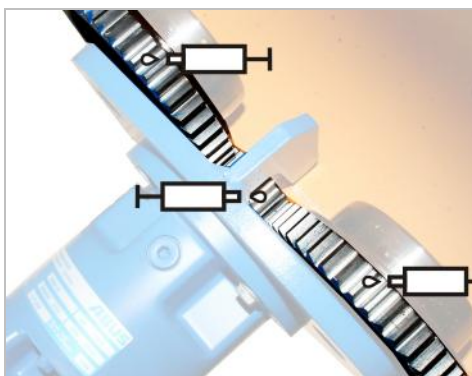
POUZE U ELEKTRICKÉHO POJEZDU EF

MONTÁŽ POHONU POJEZDU



- ➔ Pouze u pohonu pojezdu s převodovkou s čelním ozubením: pohon pojezdu se zploštělou stranou převodovky vyrovnejte směrem dolů.
- ➔ Pouze u pohonu pojezdu s planetovou převodovkou: vyrovnaní pohonu pojezdu je lhostejné.
- ➔ Pohon pojezdu nasuňte do poháněného bočního štítu.
- ➔ Pohon pojezdu přišroubujte žebrovanými šrouby M6x20 (4x). Utahovací moment 10 Nm.

MAZÁNÍ OZUBENÝCH VĚNCŮ

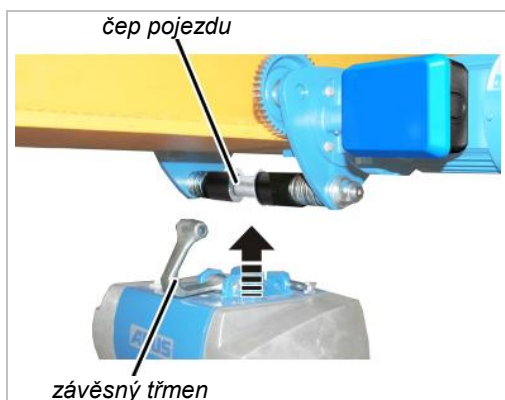


➔ Namažte všechny tři ozubené věnce.

Mazivo: „High-Lub LT1 EP“. Detaily viz „Maziva“ strana 50.

UPEVNĚNÍ ŘETĚZOVÉHO KLADKOSTROJE

Řetězový kladkostroj lze nyní pomocí odklápěcího závěsného třmenu zavěsit na čep pojezdu. Je nezbytně nutné přečíst si a dodržovat i produktovou příručku řetězového kladkostroje



- ➔ Řetězový kladkostroj s odklápěcím závěsným třmenem umístěte pod čep pojezdu.
- ➔ Závěsný třmen zaklapněte přes čep pojezdu.
- Oba distanční kroužky by měly být umístěny vlevo a vpravo od závěsného třmenu.
- ➔ Čep zasuněte do závěsného třmenu a přitlačte pojistku SL.

MONTÁŽ PROUDOVÉHO UNÁŠEČE

Proudový unášeč se montuje na jeden ze dvou bočních štítů. Tahá sem a tam elektrické vodiče pro elektrický přívod (vlečné vedení, trolejové vedení, energetický řetěz, ...) paralelně s pojezdem.

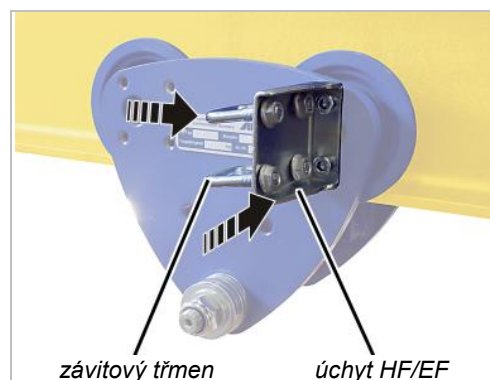
V závislosti na jeřábu (mostový jeřáb, otočný jeřáb, jeřáb HB), výšce I-nosníku, druhu elektrického přívodu (vlečné vedení, trolejové vedení, energetický řetěz) a ostatních vlastnostech jeřábu je nutné proudový unášeč namontovat různým způsobem.

➔ Z následujících variant vyberte a namontujte vhodnou možnost.

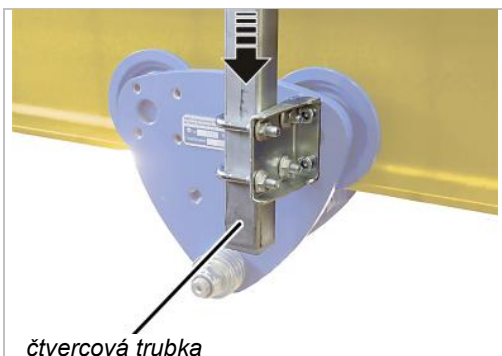
MONTÁŽ SVISLÉ ČTVERCOVÉ TRUBKY JAKO PROUDOVÉHO UNÁŠEČE

Montáž proudového unášeče svisle vpravo na bočním štítu:

V normálním případě se proudový unášeč montuje vpravo na bočním štítu.



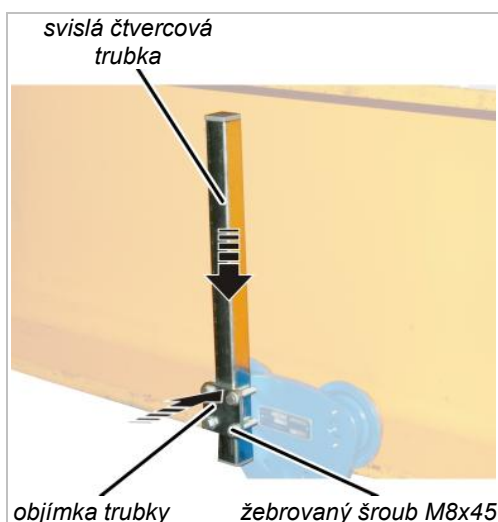
- ➔ Úchyt HF/EF našroubujte rukou pomocí šroubů s válcovou hlavou M8x10 (2x) na boční štít.
- ➔ Závitový třmen (2x) nasuňte do úchyty HF/EF.
- ➔ Našroubujte volně žebrované matice M8 (4x)



- ➔ Zasuňte svislou čtvercovou trubku.
- ➔ V případě potřeby čtvercovou trubku zkraťte.
- ➔ Žebrované matice M8 (4x) pevně utáhněte rukou.

Montáž proudového unášedce svisle vlevo na bočním štítu:

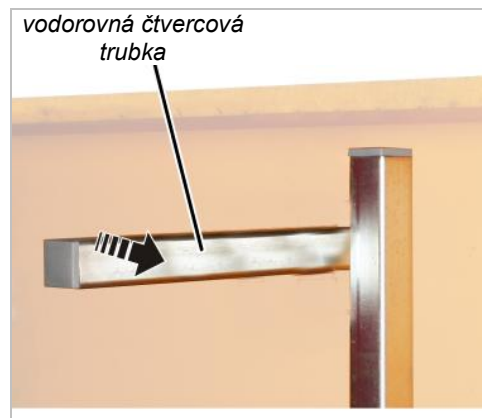
V závislosti na elektrickém přívodu může být alternativně nutné namontovat proudový unášedec svisle vlevo na bočním štítu.



- ➔ Objímku trubky s žebrovanými šrouby M8x45 (4x) volně našroubujte na boční štít.
- ➔ Zasuňte svislou čtvercovou trubku.
- ➔ V případě potřeby čtvercovou trubku zkraťte.
- ➔ Žebrované šrouby M8x45 (4x) rukou utáhněte.

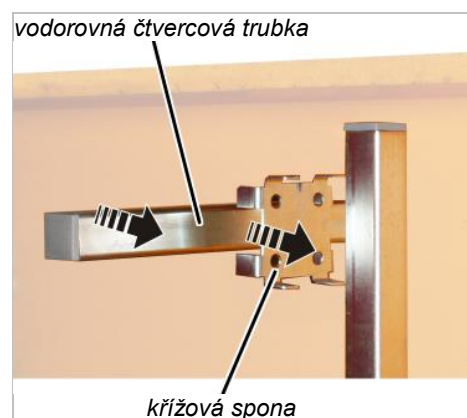
DODATEČNÁ MONTÁŽ VODOROVNÉ ČTVERCOVÉ TRUBKY

V závislosti na elektrickém přívodu může být nutné namontovat na svislou čtvercovou trubku dodatečnou vodorovnou čtvercovou trubku.

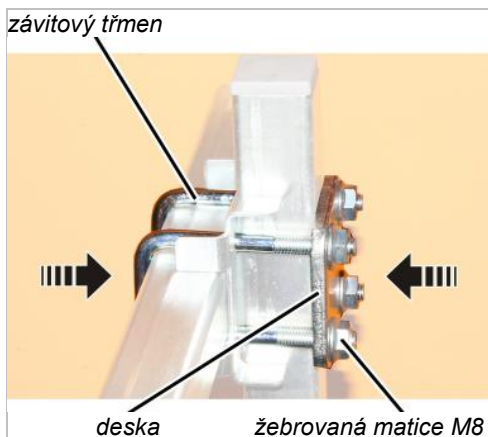


- ➔ Vodorovnou čtvercovou trubku přidržte u svislé čtvercové trubky.
- ➔ Vodorovnou čtvercovou trubku v případě potřeby zkraťte.

POUZE U ENERGETICKÉHO ŘETĚZU JAKO ELEKTRICKÉHO PŘÍVODU



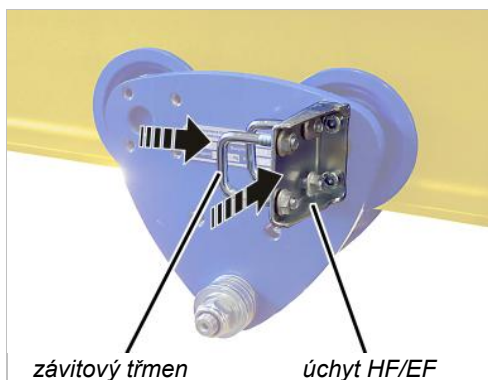
- ➔ Mezi obě čtvercové trubky nasuňte křížovou sponu.



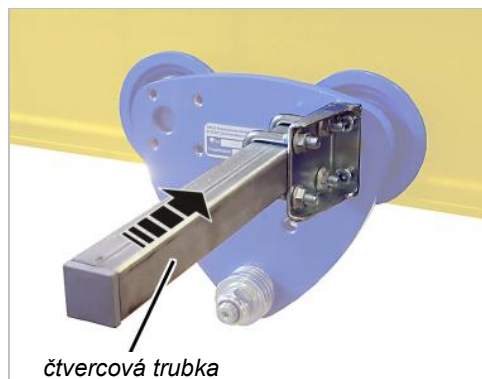
- ➔ Závité třmeny přesuňte přes obě čtvercové trubky a nasuňte desku na objímku.
- ➔ Žebrovanou matici M8 (4x) pevně utáhněte rukou.

MONTÁŽ POUZE JEDNÉ VODOROVNÉ ČTVERCOVÉ TRUBKY JAKO PROUDOVÉHO UNÁŠEČE

V závislosti na elektrickém přívodu může být alternativně nutné namontovat proudový unášeč vodorovně na bočním štítu.



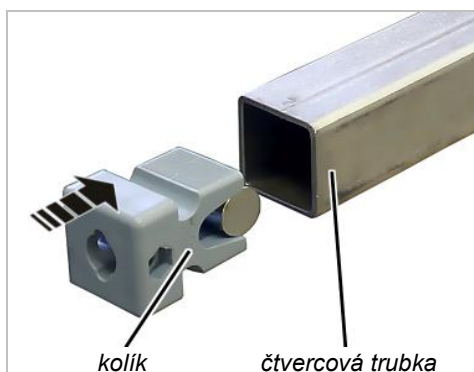
- ➔ Úchyt HF/EF našroubujte rukou pomocí šroubů s válcovou hlavou M8x10 (2x) na boční štít.
- ➔ Závité třmen (2x) nasuňte do úchyty HF/EF.
- ➔ Našroubujte volně žebrované matice M8 (4x)



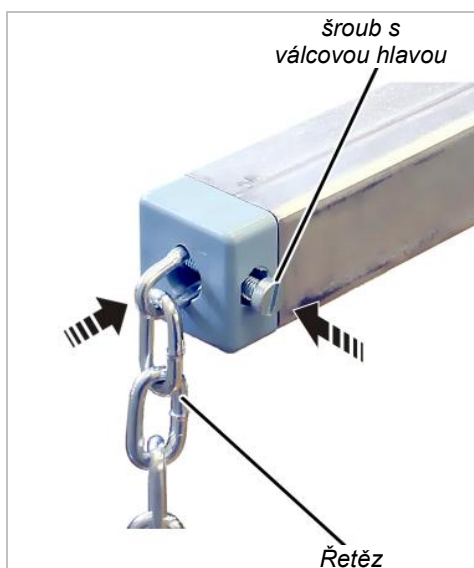
- ➔ Zasuňte vodorovnou čtvercovou trubku.
- ➔ V případě potřeby čtvercovou trubku zkraťte.
- ➔ Žebrovanou matici M8 (4x) pevně utáhněte rukou.

SPOJENÍ PROUDOVÉHO UNÁŠEČE S ELEKTRICKÝM PŘÍVODEM

POUZE U VLEČNÉHO VEDENÍ

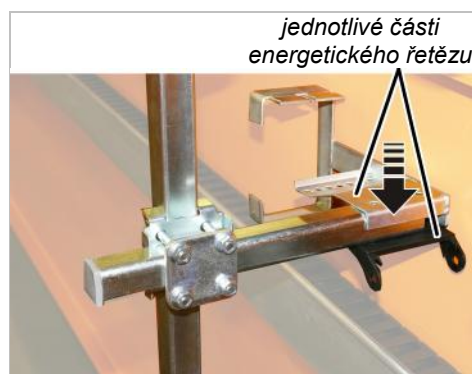


- ➔ Kolík zasuněte do vodorovné nebo svislé čtvercové trubky.
- ➔ Pevně přišroubujte šroub v kolíku, až kolík pevně sedí ve čtvercové trubce.

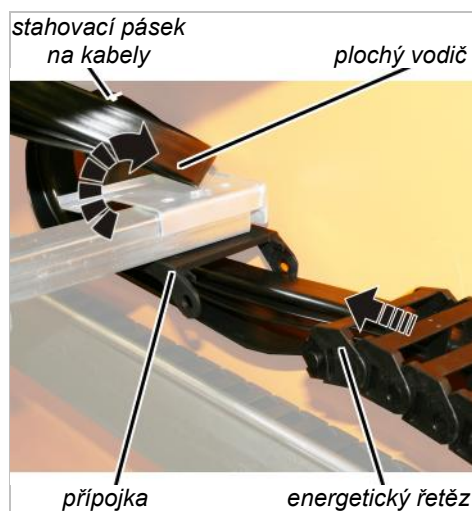


- ➔ Zpředu nasuňte do kolíku řetěz.
- ➔ Šroub s válcovou hlavou zasuněte ze strany do kolíku a pomocí samosvorné matice rukou utáhněte.
- ➔ Řetěz spojte s kabelovým vozíkem vlečného vedení.

POUZE U ENERGETICKÉHO ŘETĚZU



- ➔ Jedinotlivé části energetického řetězu (vodící držák a přípojka) připevněte pomocí čepu a pojistky SL na unášecí trubku.



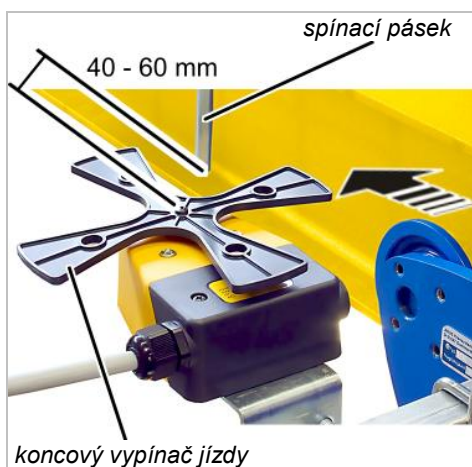
- ➔ Plochý vodič vyvedte z energetického řetězu a vedte ho obloukem kolem vodícího držáku.
- ➔ Plochý vodič s kabelovou sponou připevněte na horní části vodícího držáku.
- ➔ Energetický řetěz nasuňte do přípojky a zaklapněte.

MONTÁŽ KONCOVÉHO VYPÍNAČE JÍZDY

POUZE U KONCOVÉHO VYPÍNAČE JÍZDY

Koncový vypínač jízdy se montuje na jeden ze dvou bočních štítů. Lze jej namontovat na stejnou čtvercovou trubku jako elektrický přívod nebo na vlastní čtvercovou trubku. Lze jej namontovat na svislou nebo vodorovnou čtvercovou trubku.

ZJIŠTĚNÍ POLOHY



- Pozici a polohu koncového vypínače jízdy zvolte tak, spínací vačka uváděla koncový vypínač jízdy v činnost ve vzdálenosti 40 mm až 60 mm od středu.

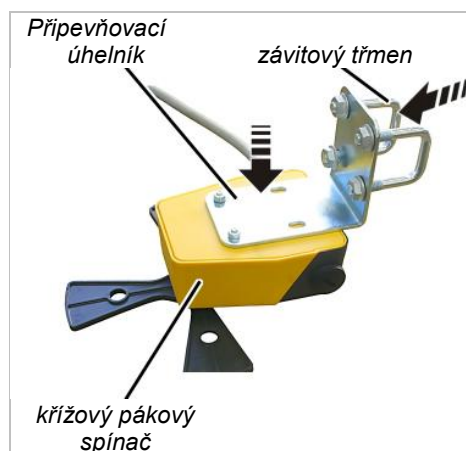
MONTÁŽ KŘÍŽOVÉHO PÁKOVÉHO SPÍNAČE



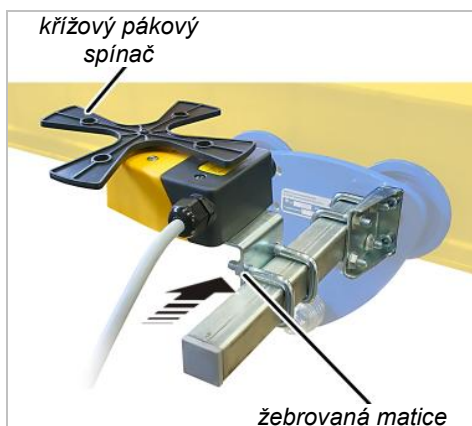
NEBEZPEČÍ V DŮSLEDKU CHYBNÉ FUNKCE!

Jestliže se křížový pákový spínač přišroubuje příliš pevně, může se stát, že se součásti uvnitř sevrou a spínač již nebude správně fungovat.

Přesně dodržte utahovací moment 3 Nm.



- Přípevňovací úhelník namontujte pomocí šroubů s válcovou hlavou M5x50 (2x) na křížový pákový spínač.
- Pevně přišroubujte přípevňovací úhelník s pojistnými podložkami a šestihrannými maticemi M5 (2x). 3 Nm.
- Závitový třmen (2x) do přípevňovacího úhelníku.
- Našroubujte volně žebrované matice M8 (4x)



- ➔ Koncový vypínač jízdy otočte do polohy 0. Poloha křížového pákového spínače je označena šipkou, která se v závislosti na spínacím stavu dále otáčí.
- ➔ Koncový vypínač jízdy držte na čtvercové trubce tak, aby spínací vačka uváděla koncový vypínač jízdy do chodu.
- ➔ Koncový vypínač jízdy našroubujte pomocí objímek trubky (2x) na svislou čtvercovou trubku. 15 Nm.

PŘIPOJENÍ KŘÍŽOVÉHO PÁKOVÉHO SPÍNAČE

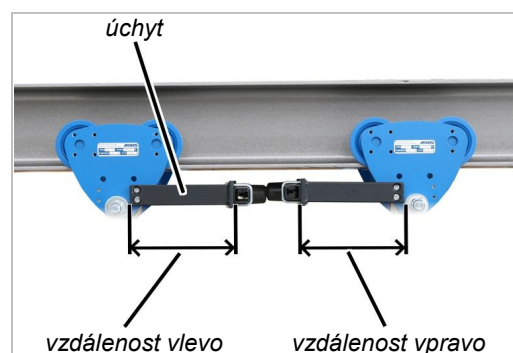
- ➔ Instalujte připojovací vedení.
- ➔ Připojovací vedení připevněte pomocí stahovacích pásek, úchytů vodičů a nalepovacích příchytek.

MONTÁŽ NÁRAZNÍKOVÝCH TYČÍ

Nárazníkové tyče zabraňují tomu, aby do sebe mohly dvě pojezdová ústrojí (např. dvou koček na jeřábu) narazit. Jsou tvořeny kovovou kostrou na bočních štítech pojezdu a pryžového nárazníku.

ZKRÁCENÍ ÚCHYTŮ

V závislosti na kombinaci pojezdového ústrojí a řetězového kladkostroje vyplývají dvě různé délky pro úchyty nárazníkových tyčí na obou pojezdech.

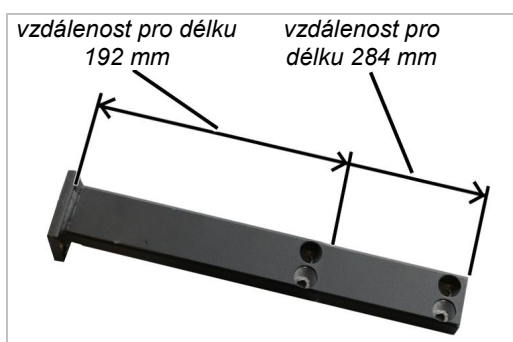


- ➔ Potřebnou kombinaci pojezdu a řetězového kladkostroje vyčtete z tabulky.

Pojezdové ústrojí	Kombinace řetězového kladkostroje vlevo / vpravo	Úchyt vlevo	Úchyt vpravo
HF 3	GMC / GMC	192	192
	GMC / GM2	192	192
	GMC / GM4	192	192
	GM2 / GM2	192	192
	GM2 / GM4	192	192
	GM4 / GM4	192	192
HF 6	GM2 / GM2	192	192
	GM2 / GM4	192	192
	GM4 / GM4	192	192

Pojezdové ústrojí	Kombinace řetězového kladkostroje vlevo / vpravo	Úchyt vlevo	Úchyt vpravo
HF 14 a EF 14	GM4 / GM4	192	284
	GM4 / GM6	192	284
	GM6 / GM6	284	284
HF 22 a EF 22	GM6 / GM6	192	284
	GM6 / GM8	192	284
	GM8 / GM8	284	284
HF 36 a EF 36	GM6 / GM6	192	192
	GM6 / GM8	192	284
	GM8 / GM8	284	284
EF 50	GM8 / GM8	192	284

U všech čtyřech úchytů:



- ➔ Podle dříve zjištěné délky připravte po dvou úchytech pro "vzdálenost vlevo" a dvou pro "vzdálenost vpravo".
- Pro délku 192 mm úchyty kolmo uřízněte na příslušném místě.
- Pro délku 284 mm úchyty ponechte beze změny v plné délce.
- ➔ V případě potřeby zbavte řeznou hranu otřepu.

MONTÁŽ ÚCHYTU

Na obou stranách pojezdu a na obou pojezdech:

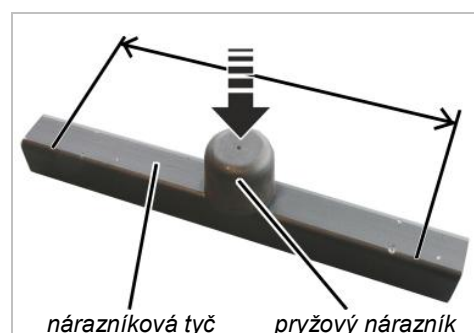
POUZE U HF3, HF6 A HF/EF 14

- ➔ Připevňovací desku držte na schématu otvorů na bočním štítu pojezdu.
- ➔ Připevňovací desku přišroubujte pomocí žebrovaných šroubů M6x12. 19 Nm.



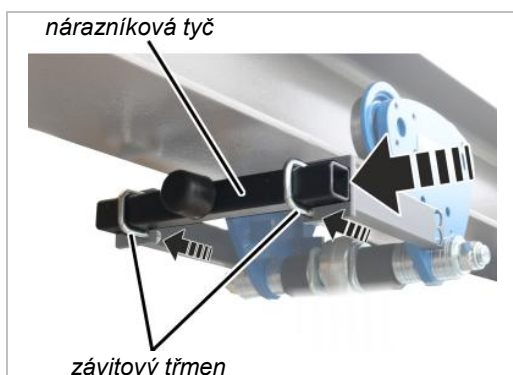
- ➔ Úchyt držte na schématu otvorů na bočním štítu pojezdu (popř. na připevňovací desce).
- ➔ Úchyt se žebrovanými šrouby M6x12 (vždy 2x) nejprve utáhněte rukou.

ZKRÁCENÍ NÁRAZNÍKOVÉ TYČE



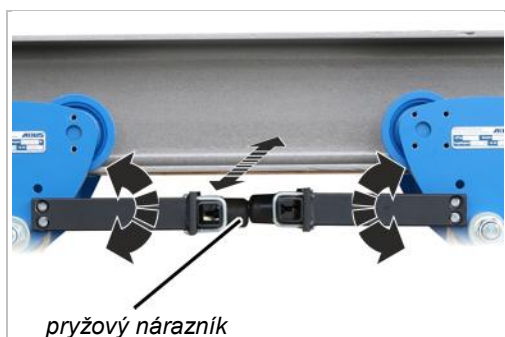
- ➔ Nárazníkovou tyč na obou stranách rovnoměrně zkraťte podle šířky příruby.
- Pryžový nárazník musí být později přesně uprostřed nárazníkové tyče.
- ➔ Pryžový nárazník se samosvornou maticí M8 našroubujte na nárazníkovou tyč. 19 Nm.

MONTÁŽ NÁRAZNÍKOVÉ TYČE



- ➔ Závitové třmeny se samosvornou maticí M8 nejprve volně našroubujte na úchyty.
- ➔ Nárazníkovou tyč nasuňte na obou stranách do závitového třmenu.

VYROVNÁNÍ NÁRAZNÍKOVÝCH TYČÍ



- ➔ Nárazníkové tyče na obou pojezdech vyrovnejte. Pryžové nárazníky musí být přesně nad sebou.
- ➔ Žebrované šrouby M6x12 (vždy 2x) přišroubujte na bočním štítě. 19 Nm.
- ➔ Pevně přišroubujte závitové třmeny. 25 Nm.

PŘIPOJENÍ POHONU POJEZDU K JEŘÁBU ABUS

POUZE U ELEKTRICKÉHO POJEZDU EF

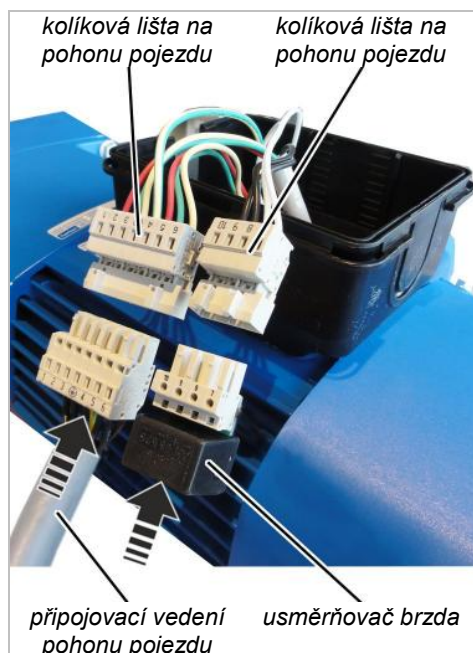
Jestliže se pohon pojezdu připojuje k jeřábu, pokračujte ve čtení zde. Jestliže se pohon pojezdu připojuje k vlastnímu zařízení: Viz „Připojení pohonu pojezdu k jinému jeřábovému zařízení než ABUS“ strana 25.

KONTROLA ELEKTRICKÉ SÍTĚ

- ➔ Provozní napětí a frekvenční rozsah na typovém štítku porovnejte se síťovým napětím a síťovou frekvencí místní elektrické sítě.

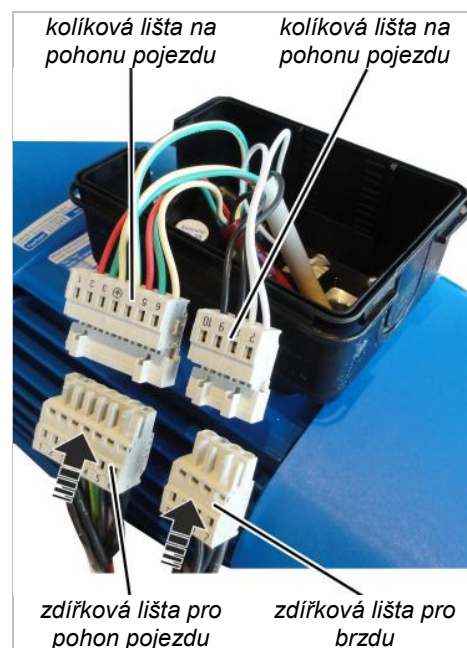
PŘIPOJENÍ POHONU POJEZDU

POUZE U STYKAČOVÉHO OVLÁDÁNÍ

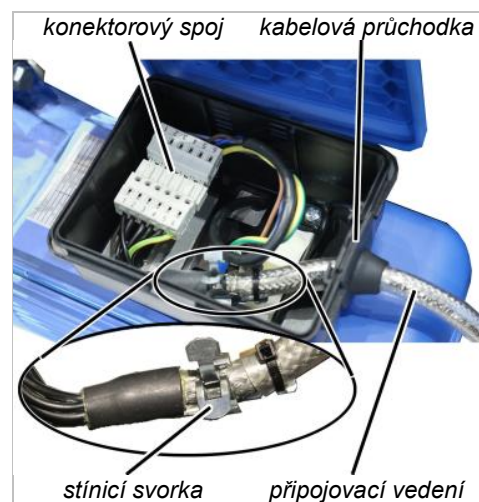


- ➔ Přípojovací vedení pro pohon pojezdu zastrčte do kolíkové lišty na pohonu pojezdu.
- ➔ Usměrňovač pro brzdu zastrčte do kolíkové lišty na pohonu pojezdu.
- ➔ Konektorové spoje a přípojovací vedení vložte do pouzdra zástrčky.

POUZE U FREKVENČNÍHO MĚNIČE



- ➔ Zdířkovou lištu pro pohon pojezdu zastrčte na kolíkové liště na pohonu pojezdu.
- ➔ Zdířkovou lištu pro brzdu zastrčte na kolíkové liště na pohonu pojezdu.



- ➔ Přední konec přípojovacího vedení (plášť kolem stínění je tam odstraněný) vtačte do stínící svorky.
- ➔ Přípojovací vedení upevněte stahovací páskou na stínící svorce.
- ➔ Konektorové spoje a přípojovací vedení vložte do pouzdra zástrčky.
- ➔ Zavřete víko skříně.

ELEKTRICKÝ POJEZD EF

FUNKČNÍ TEST

Jakmile je jeřábové zařízení připraveno k použití:

➔ Vyzkoušejte funkci elektrického pojezdu.

Jestliže jede pohon pojezdu chybným směrem:

- Dvě fáze v elektrickém přívodu jeřábového zařízení jsou zaměněné.

➔ Podle možností zaměněné fáze v elektrickém přívodu jeřábového zařízení opravte.

Jinak:

➔ Na připojovacím vedení pohonu pojezdu vzájemně zaměňte dvě fáze.

PŘIPOJENÍ POHONU POJEZDU K JINÉMU JEŘÁBOVÉMU ZAŘÍZENÍ NEŽ ABUS

POUZE U ELEKTRICKÉHO POJEZDU EF

Jestliže se pohon pojezdu připojuje k zařízení, které nepochází od firmy ABUS, pokračujte ve čtení zde. Jestliže se pohon pojezdu připojuje k jeřábovému zařízení ABUS, viz „Připojení pohonu pojezdu k jeřábu ABUS“ strana 23.

- Pohon pojezdu se v pouzdru zástrčky na pohonu pojezdu připojuje pomocí konektorového spoje.

Konektorový spoj je k dostání jako sada AN 105581.

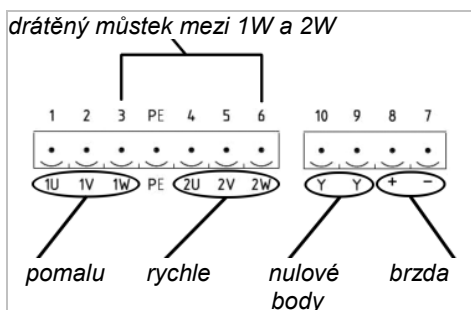
- Při připojování dbejte na to, že usměrňovač pro brzdu v pouzdru zástrčky je při zapnutém pohonu pojezdu napájen střídavým napětím. K tomu je nutný drátový můstek v zapojení.
- Pohon pojezdu lze připojit se spínáním pólů (rychlá a pomalá rychlost pojezdu) pouze s jednou ze dvou rychlostí pojezdu a přes frekvenční měnič.

KONTROLA ELEKTRICKÉ SÍTĚ

➔ Provozní napětí a frekvenční rozsah na typovém štítku porovnejte se sítovým napětím a sítovou frekvencí místní elektrické sítě.

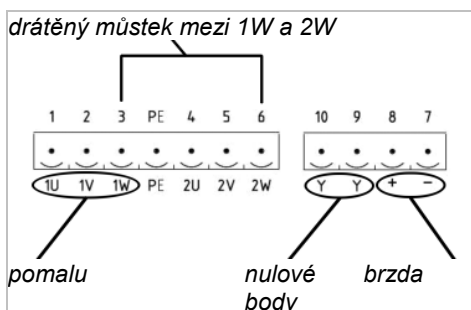
PŘIPOJENÍ POHONU POJEZDU

Pomalá a rychlá rychlost pojezdu:



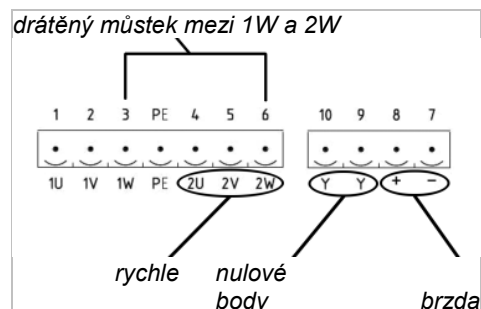
- ➔ Připojte ochranný vodič.
- ➔ Připojte kontakty 1, 2 a 3 pro pomalou rychlost pojezdu.
- ➔ Připojte kontakty 4, 5 a 6 pro rychlou rychlost pojezdu.
- ➔ Mezi kontakty 3 a 6 vytvořte drátěný můstek. Slouží jako elektrické napájení usměrňovače pro brzdu.

Pouze pomalá rychlost pojezdu:



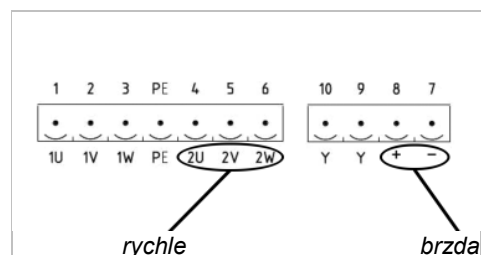
- ➔ Připojte ochranný vodič.
- ➔ Připojte kontakty 1, 2 a 3 pro pomalou rychlost pojezdu.
- ➔ Mezi kontakty 3 a 6 vytvořte drátěný můstek. Slouží jako elektrické napájení usměrňovače pro brzdu.

Pouze rychlá rychlost pojezdu



- ➔ Připojte ochranný vodič.
- ➔ Připojte kontakty 4, 5 a 6 pro rychlou rychlost pojezdu.
- ➔ Mezi kontakty 3 a 6 vytvořte drátěný můstek. Slouží jako elektrické napájení usměrňovače pro brzdu.

Ovládání motoru frekvenčním měničem:



- ➔ Připojte ochranný vodič.
- ➔ Kontakty 4, 5 a 6 pro rychlou rychlost pojezdu připojte k frekvenčnímu měniči.
- ➔ Připojte kontakty 7 a 8 k ovládání brzdy. Proudový obvod musí být při frekvenci 0 Hz otevřený.

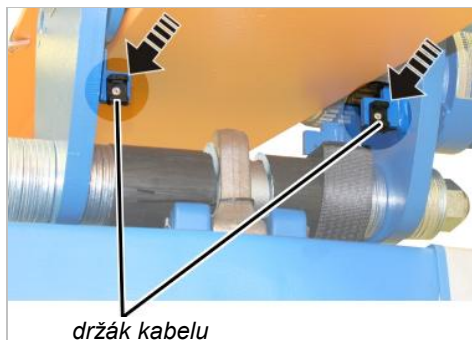
Výkonová data brzdy:

- pohon pojezdu EF 80 / 112: 195 VDC, 21 W
- pohon pojezdu EF 140: 195 VDC, 25 W

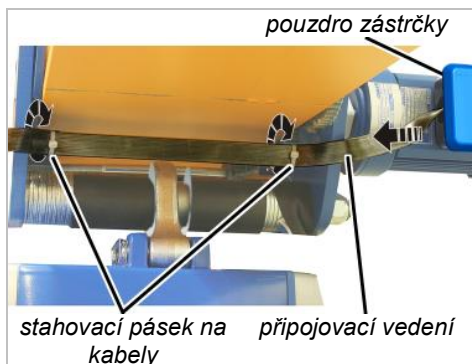
INSTALACE PŘIPOJOVACÍHO VEDENÍ

POUZE U ELEKTRICKÉHO POJEZDU EF

INSTALACE PŘIPOJOVACÍHO VEDENÍ PRO POHON POJEZDU



- V případě potřeby držák vodiče (2x) přinýtujte.



- Připojovací vedení od pouzdra zástrčky na pohonu pojezdu vedte kolem držáků kabelu na druhou stranu pojezdu.
- Připojovací vedení připevněte pomocí stahovacích pásek na držácích kabelu.
- Připojovací vedení společně se všemi ostatními připojovacími vodiči (např. od řetězového kladkostroje) vedte podél proudového unášče a připevněte stahovacími páskami.

Na proudovém unášči přecházejí připojovací vedení do elektrického přívodu. V závislosti na jeřábu je to trolejové vedení, energetický řetěz nebo vlečné vedení.

PŘEHLED UTAHOVACÍCH MOMENTŮ ŠROUBŮ

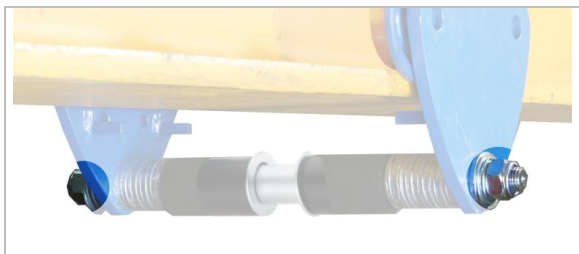
POUZE U ELEKTRICKÉHO POJEZDU EF

POHON POJEZDU



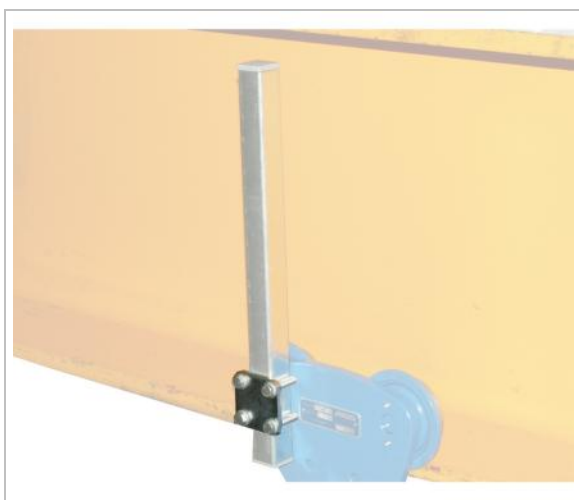
- žebrovaný šroub M6x20
- 4x na pohon pojezdu
- 10 Nm

SAMOSVORNÉ MATICE ČEP POJEZDU



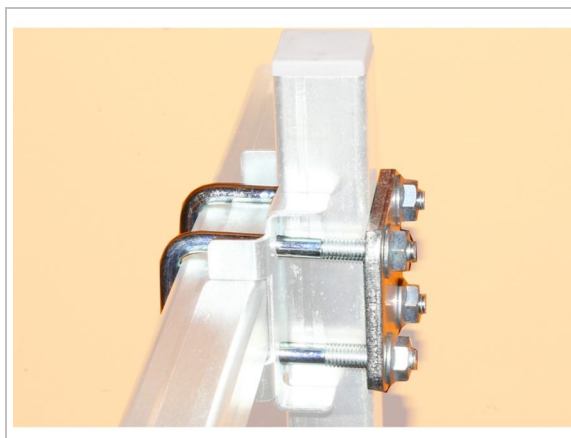
Konstrukční veikost	Typ, velikost a délka	Počet	Utahovací moment
HF 3	samosvorná matice M12	2x	70 Nm
HF 6	samosvorná matice M16	2x	90 Nm
HF 14 a EF 14	samosvorná matice M20	2x	130 Nm
HF 22 a EF 22	samosvorná matice M24	2x	160 Nm
HF 36 a EF 36	samosvorná matice M30	2x	200 Nm
EF 50	samosvorná matice M36	2x	300 Nm

SVISLÁ ČTVERCOVÁ TRUBKA



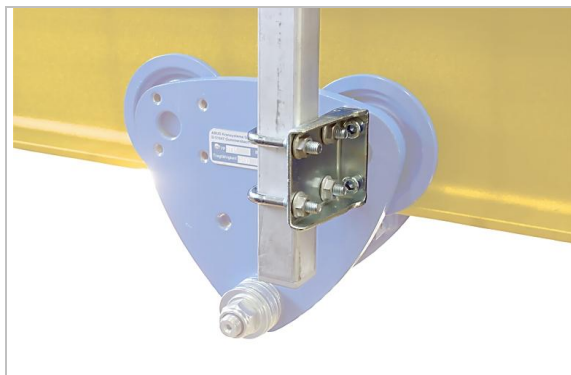
- žebrovaný šroub M8x45
- 4x na objímku trubky
- utáhnout rukou

VODOROVNÁ ČTVERCOVÁ TRUBKA



- žebrovaná matice M8
- 4x na objímku trubky
- utáhnout rukou

SVISLÁ NEBO VODOROVNÁ ČTVERCOVÁ TRUBKA S ÚCHYTEM HF/EF



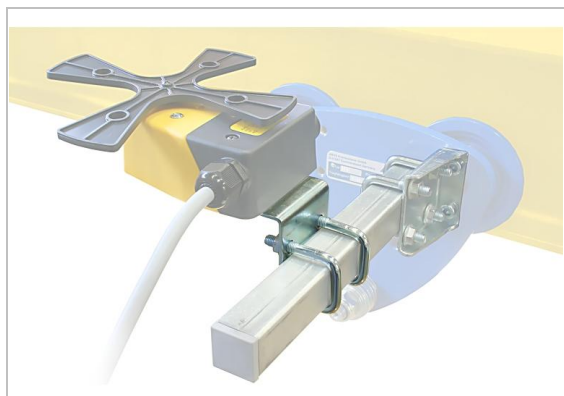
Na bočním štítu:

- šroub s válcovou hlavou M8x20
- 2x na úchyt HF/EF
- Utáhněte je rukou.

Na svislé čtvercové trubce:

- žebrovaná matice M8
- 4x na objímku trubky
- utáhnout rukou

KŘÍŽOVÝ PÁKOVÝ SPÍNAČ



- žebrovaná matice M8
- 4x na objímku trubky
- utáhnout rukou

ZKOUŠKY

TÝKÁ SE KAŽDÉHO, KDO JEŘÁB PRAVIDELNĚ ZKOUŠÍ A PŘEJÍMÁ PODLE USTANOVENÍ K BEZPEČNOSTI PRÁCE

Jeřáb s pojezdem je nutné pravidelně kontrolovat, aby byl zaručen bezpečný provoz. Za tuto periodickou kontrolu je odpovědný provozovatel.

NEJPRVE

INTERVALY ZKOUŠEK

Pravidelná kontrola se provádí minimálně jednou ročně.

Za určitých předpokladů je nutná častější periodická kontrola. Důvody jsou:

- častější práce se jmenovitou zátěží.
- práce ve vícesměnném provozu.
- častější používání.
- prašné nebo agresivní prostředí.

Provozovatel je odpovědný za prověření předpokladů a stanovení intervalů zkoušek. Pracovníci firmy ABUS jsou v případě otázek rádi k dispozici.

POŽADAVKY NA OSOBU KONTROLORA

Provozovatel jeřábu je odpovědný za výběr a správnou kvalifikaci kontrolora.



NEBEZPEČÍ PRO OSOBY!

Jestliže je kontrola provedena chybně, může dojít ke zranění osob.

Jestliže jsou provedením zkoušek pověřeni jiní pracovníci než zaměstnanci firmy ABUS, je provozovatel odpovědný za to, že zařízení zkontrolují dostatečně kvalifikovaní pracovníci.

Osoby s patřičnou způsobilostí jsou například:

- Osoby s obsáhlými znalostmi díky odbornému vzdělání ve strojírenství a v elektrickém vybavení jeřábů.
- Osoby s dostatečnými zkušenostmi s provozem, montáží a údržbou jeřábů.
- Osoby s obsáhlými znalostmi příslušných pravidel techniky, směrnic a bezpečnostních předpisů, které platí v dané zemi.
- Osoby pravidelně školené firmou ABUS.

ROZSAH ZKOUŠKY

Způsobilá osoba, která kontroluje jeřáb s pojezdem, je odpovědná za rozsah a druh zkoušky.

PŘEHLED: KONTROLA POJEZDU

Kromě zde popsaných bodů je nutné zkontrolovat i všechny body, které jsou popsány v ostatních dodaných produktových příručkách.

Rozhodnutí o tom, zda je pojezd v bezvadném stavu, přísluší výhradně kontrolorovi. Jestliže jsou zjištěny závady, je nutné je odstranit. Kontrolor rozhodne, zda je nutné jeřáb poté znovu zkontrolovat.

Jestliže místní platné předpisy vyžadují další zkoušky, je nutné je rovněž provést.

Navíc je nutné zkontrolovat minimálně tyto body:

- ➔ Kontrola čepu pojezdu. Viz „Kontrola čepu pojezdu“ strana 31.
- ➔ Kontrola vůle okolku. Viz „Kontrola vůle okolku“ strana 32.
- ➔ U elektrického pojezdu EF: zkontrolovat vzduchovou štěrbinu a tloušťku brzdového obložení. Viz „Kontrola brzdy na pohonu pojezdu s převodovkou s čelním ozubením“ strana 32.
- ➔ Pouze u elektrického pojezdu EF: zkontrolovat mazání ozubených věnců. Ozubené věnce musejí kompletně být namazané. Mazivo nesmí být znečištěné. V opačném případě ozubené věnce očistěte a namažte. Viz „Maziva“ strana 50.
- ➔ Pouze u elektrického pojezdu EF: zkontrolovat ozubené věnce. Ozubené věnce nesmějí být opotřebované, zdeformované nebo jiným způsobem poškozené. V opačném případě vyměňte pojezdová kola.

KONTROLA ČEPU POJEZDU



- ➔ Nadzvedněte řetězový kladkostroj a posuňte ho na stranu, abyste mohli zpřístupnit čep pojezdu.
- ➔ Zkontrolujte průměr čepu pojezdového ústrojí D po celém obvodu. Naměřená hodnota nesmí být nižší než minimální hodnota v tabulce.

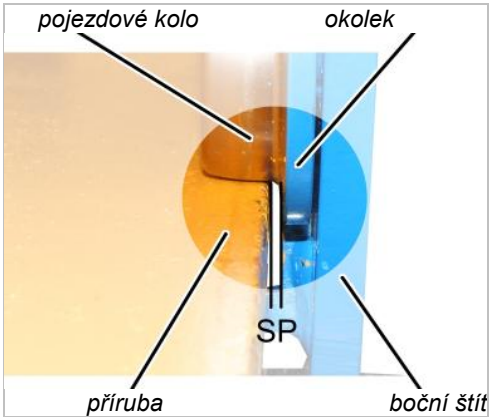
Pojezdové ústrojí	Ø čepu pojezdového ústrojí D nový	Ø čepu pojezdového ústrojí D min
HF 3	22 mm	19 mm
HF 6	30 mm	26 mm
HF 14	34 mm	30 mm
EF 14		
HF 22	50 mm	44 mm
EF 22		
HF 36	60 mm	54 mm
EF 36		
EF 50	70 mm	67 mm

- ➔ Jestliže je čep pojezdu na některém místě tenčí než D min, vyměňte ho za nový.
- ➔ Řetězový kladkostroj posuňte zpět doprostřed čepu pojezdu mezi oba distanční kroužky.

KONTROLA VŮLE OKOLKU

Přehled:

	Maximální hodnota
vůle okolku SP	2 mm na každé straně



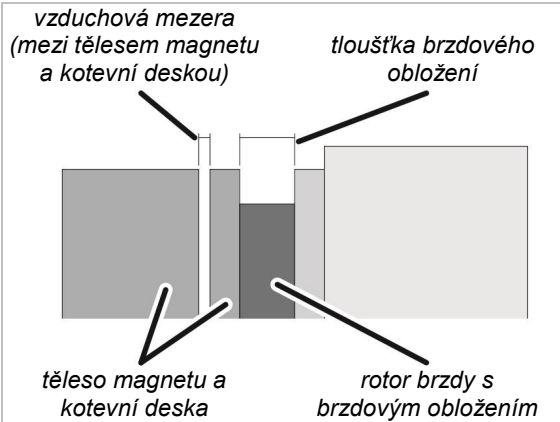
- ➔ Změřte vůli okolku SP (vzdálenost mezi přírubou a okolkem pojezdového kola) na obou stranách pojezdu. Naměřená hodnota nesmí být větší než 2 mm na každé straně.
- ➔ Jestliže je vůle okolku SP příliš velká, seřídí se tak, že se odejme několik distančních kroužků. Viz „Nastavení vůle okolku“ strana 38.

KONTROLA BRZDY NA POHONU POJEZDU S PŘEVODOVKOU S ČELNÍM OZUBENÍM

Při kontrole brzdy se jednak měří vzduchová mezera mezi tělesem magnetu a kotevní deskou a jednak tloušťka brzdového obložení.

Obrázky znázorňují kontrolu vzduchové štěrbiny a tloušťky brzdového obložení na pohonu pojezdu konstrukční velikosti 80. Zkouška u většího nebo menšího pohonu pojezdu se od ní liší.

Přehled:



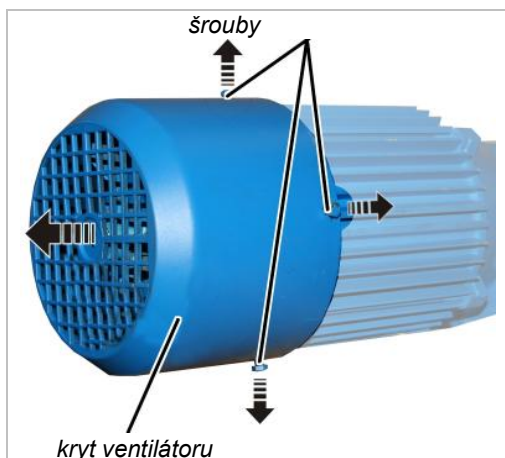
Rozměr	Konstrukční velikost 80 / 112	Konstrukční velikost 140
Vzduchová mezera maximální	1,3 mm	1,3 mm
Vzduchová mezera minimální	0,3 mm	0,3 mm
Tloušťka brzdového obložení nová	7,5 mm	8,5 mm
Tloušťka brzdového obložení minimální	4,5 mm	5,5 mm

Opatřováním brzdového obložení při brzdění motoru se rotor brzdy ztenčuje. Kotevní deska je tak při brzdění tlačena dál směrem k rotoru brzdy a vzduchová mezera se rozšiřuje. Jestliže vzduchová mezera dosáhne svou maximální šířku, brání omezovač mezery tomu, aby bylo možné kotevní desku tlačit ještě dál, aby bylo zaručeno bezpečné odbrzdění kotevní desky. Zasahováním omezovače mezery brzdicí účinek brzdy klesá.

Nejpozději nyní je nutné vzduchovou mezera znovu nastavit. Jestliže je dosažena minimální tloušťka obložení, je nutné vyměnit rotor brzdy.

Jestliže se šířka vzduchové mezery ještě nachází v povoleném rozmezí, vzhledem k chování při používání lze ale předpokládat, že vzduchová mezera bude již před další periodickou kontrolou širší, než je dovoleno: vzduchovou mezera znovu nastavte již nyní.

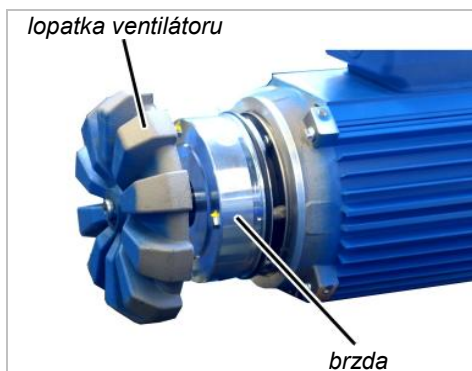
ODSTRANĚNÍ KRYTU VENTILÁTORU



- ➔ Vyšroubujte šrouby (4x).
- ➔ Sejměte kryt ventilátoru.

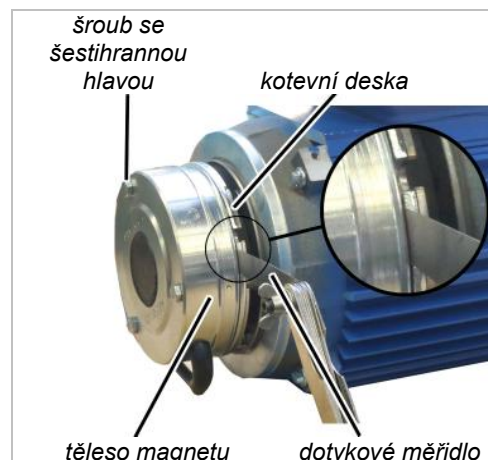
POUZE U KONSTRUKČNÍ VELIKOSTI 140

Pohon pojezdu konstrukční velikosti 140 má litou lopatku ventilátoru, která slouží jako setrvačná hmota.



- ➔ Lopatku ventilátoru není nutné při kontrole vzduchové štěrbiny a tloušťky brzdového obložení demontovat.

KONTROLA VZDUCHOVÉ ŠTĚRBINY



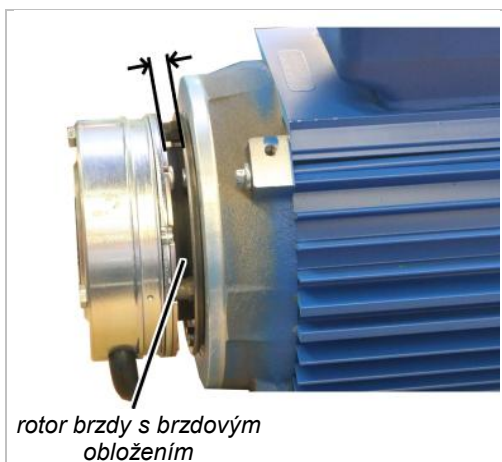
- ➔ Dotykové měřidlo nasuňte vedle jednoho ze šroubů se šestihrannou hlavou do vzduchové mezery mezi tělesem magnetu a kotevní deskou a změřte ji.
- ➔ Jestliže vzduchová mezera dosáhla maximální šířky pracovního rozsahu: seřídte brzdu. Viz „Nastavení vzduchové štěrbiny na brzdě na pohonu pojezdu s převodovkou s čelním ozubením“ strana 38.

Rozměr	Konstrukční velikost 80 / 112	Konstrukční velikost 140
Vzduchová mezera maximální	1,3 mm	1,3 mm
Vzduchová mezera minimální	0,3 mm	0,3 mm

Jestliže se šířka vzduchové mezery ještě nachází v povoleném rozmezí, vzhledem k chování při používání lze ale předpokládat, že vzduchová mezera bude již před další periodickou kontrolou širší, než je dovoleno: vzduchovou mezera znovu nastavte již nyní

- ➔ Kroky zopakujte u všech šroubů se šestihrannou hlavou (3x).
- ➔ Celou brzdu vyčistěte stlačeným vzduchem.

MĚŘENÍ TLOUŠTKY BRZDOVÉHO OBLOŽENÍ

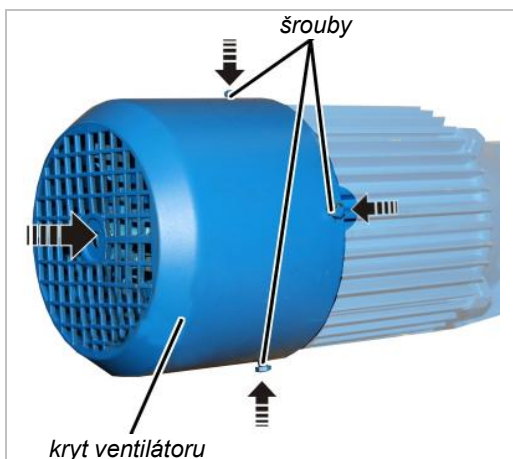


- Posuvným měřítkem zkontrolujte tloušťku brzdového obložení.

Rozměr	Konstrukční velikost 80 / 112	Konstrukční velikost 140
Tloušťka brzdového obložení nová	7,5 mm	8,5 mm
Tloušťka brzdového obložení minimální	4,5 mm	5,5 mm

- Jestliže je brzdové obložení tenčí, než je dovoleno: Vyměňte brzdové obložení. Viz „Výměna rotoru brzdy a kotevní desky na pohonu pojezdu s převodovkou s čelním ozubením“ strana 42.

ZAVŘENÍ MOTORU



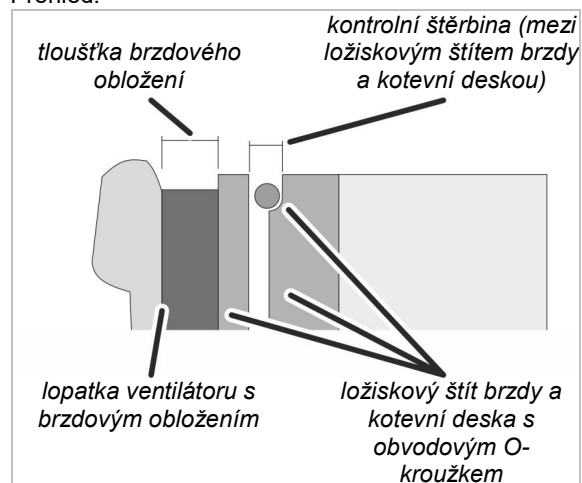
- Nasaďte kryt ventilátoru.
→ Pevně utáhněte šrouby (4x).

KONTROLA BRZDY NA POHONU POJEZDU S PLANETOVOU PŘEVODOVKOU

Při kontrole brzdy se jednak měří kontrolní štěrbina mezi ložiskovým štítem brzdy a kotevní deskou a jednak tloušťka brzdového obložení.

Vzduchová štěrbina (vzdálenost mezi ložiskovým štítem brzdy a kotevní deskou) je jen těžko přístupná. Proto se měří kontrolní štěrbina vně na motoru, která podává informaci o šířce vzduchové štěrbiny.

Přehled:

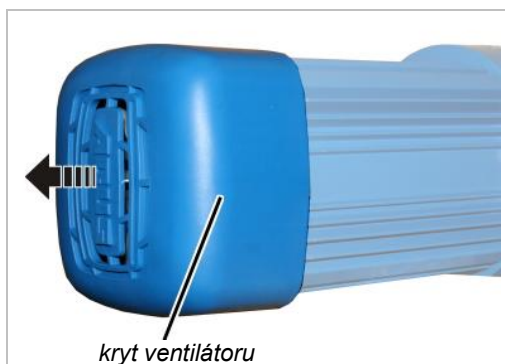


Rozměr	hodnota
kontrolní štěrbina mezi kotevní deskou a ložiskovým štítem brzdy	Mezi 3,1 mm a 3,7 mm
tloušťka brzdového obložení	Minimálně 2 mm
tloušťka brzdového obložení	Nově 4 mm

Jestliže je kontrolní štěrbina širší, než je dovoleno, je nutné brzdu nově nastavit. Jestliže je dosažena minimální tloušťka brzdového obložení, je nutné vyměnit lopatku ventilátoru s brzdovým obložením.

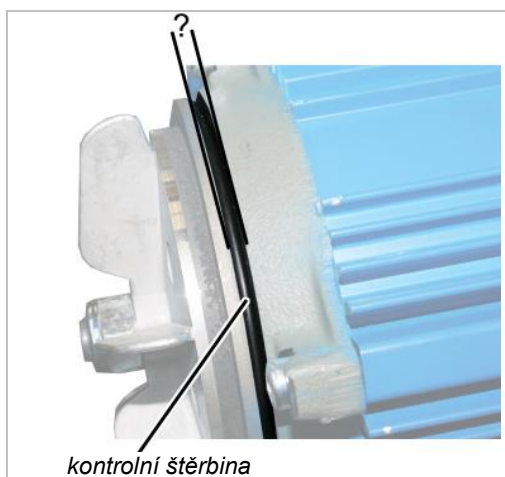
Jestliže se šířka kontrolní štěrbiny ještě nachází v povoleném rozmezí, vzhledem k chování při používání lze ale předpokládat, že kontrolní štěrbina bude již před další periodickou kontrolou širší, než je dovoleno: Lopatku ventilátoru s brzdovým obložením vyměňte již nyní.

ODSTRANĚNÍ KRYTU VENTILÁTORU



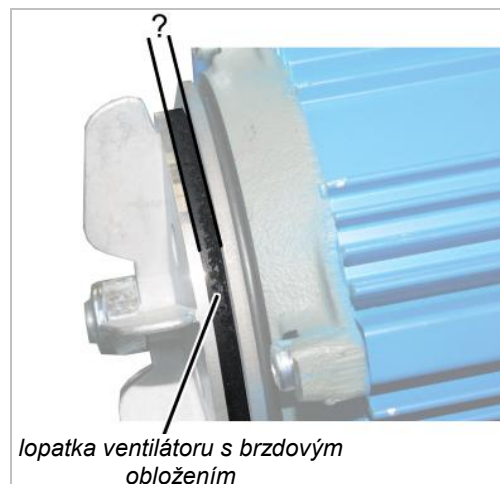
- Sejměte kryt ventilátoru.

MĚŘENÍ KONTROLNÍ ŠTĚRBINY



- Změřte vzdálenost mezi ložiskovým štítem brzdy a kotevní deskou.
- Jestliže je kontrolní štěrbina větší než 3,7 mm: seřídte brzdu. Viz „Nastavení vzduchové štěrbiny na brzdě na pohonu pojezdu s převodovkou s čelním ozubením“ strana 38.

MĚŘENÍ TLOUŠTKY BRZDOVÉHO OBLOŽENÍ

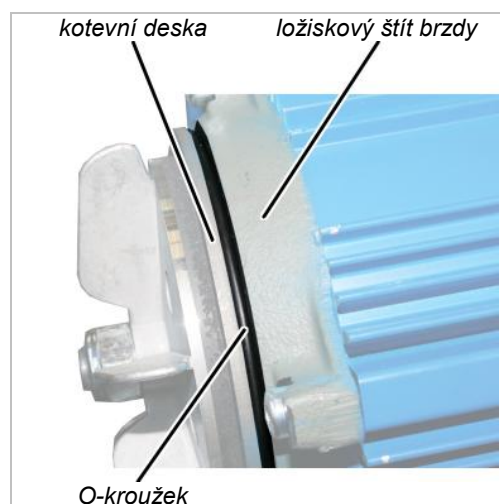


- Posuvným měřítkem zkontrolujte tloušťku brzdového obložení.

Jestliže je brzdové obložení tenčí než 2 mm: Vyměňte lopatku ventilátoru s brzdovým obložením.

KONTROLA O-KROUŽKU

Prostor mezi ložiskovým štítem brzdy a kotevní deskou (kontrolní štěrbina) je chráněn před prachem pomocí O-kroužku. O-kroužek nesmí být poškozený nebo chybět.

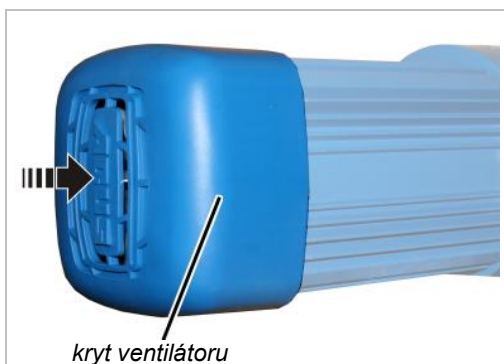


- Zkontrolujte O-kroužek (mezi ložiskovým štítem brzdy a kotevní deskou).

O-kroužek nesmí být natržený, promáčknutý nebo jiným způsobem poškozený nebo kompletně chybět.

Jestliže je O-kroužek poškozený nebo chybí, nasadte nový O-kroužek.

ZAVŘENÍ KRYTU VENTILÁTORU



➔ Nasadte kryt ventilátoru.

ÚDRŽBA

TÝKÁ SE KAŽDÉHO, KDO PROVÁDÍ ÚDRŽBU, OPRAVY NEBO PŘESTAVBY JEŘÁBU

Provozovatel jeřábu je odpovědný za výběr a správnou kvalifikaci personálu provádějícího údržbu.



NEBEZPEČÍ PRO OSOBY!

Chybně provedená údržba jeřábu může vést ke zranění osob.

Jestliže jsou údržbou pověřeni jiní pracovníci než zaměstnanci firmy ABUS, je provozovatel odpovědný za to, že údržbu jeřábu bude provádět personál s dostatečnou kvalifikací. Dodržujte přesně zde popsané postupy.

Osoby s patřičnou způsobilostí jsou například:

- Osoby s obsáhlými znalostmi díky odbornému vzdělání ve strojírenství a v elektrickém vybavení jeřábů.
- Osoby s dostatečnými zkušenostmi s provozem, montáží a údržbou jeřábů.
- Osoby s obsáhlými znalostmi příslušných pravidel techniky, směrnic a bezpečnostních předpisů, které platí v dané zemi.
- Osoby pravidelně školené firmou ABUS.

Firma ABUS nepřebírá záruku za škody způsobené údržbou provedenou neodborně nebo nekvalifikovanými osobami.

Firma ABUS doporučuje nechat údržbové práce vykonat zákaznickým servisem ABUS.

Používejte pouze originální náhradní díly ABUS. Jinak zaniká nárok na záruku.

POKYNY PRO BEZPEČNOST PŘI ÚDRŽBĚ

Následující bezpečnostní pokyny dodržujte při všech údržbových pracích na jeřábu s pojezdem:

- Vypněte síťový spínač. Spínač zabezpečte, aby se nedopatřením opět nezapnul.
- Síťovou odpojovací zástrčku vytáhněte ze zásuvky na stykačové skříně jeřábu. Zásuvku zajistěte visacím zámekem, aby se odpojovací zástrčka nedopatřením opět nezasunula.
- Použijte vhodnou zdvihací plošinu a jištění proti pádu.
- Dostatečně uzavřete pracovní prostor kolem zdvihací plošiny.
- Vypněte další jeřáby na stejné jeřábové dráze nebo jeřáby nad nebo pod jeřábem, u kterého se provádí údržba. Spínače zabezpečte, aby se nedopatřením opět nezapnuly. Ostatní jeřáby by jinak mohly zdvihací plošinu převrátit nebo s ní narazit do jeřábu, u kterého se provádí údržba.
- Osoby v okolí informujte o provádění údržby.
- Práce na elektrickém zařízení jeřábu smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci oboru elektro!
- I po stisknutí tlačítka nouzového zastavení se ve stykačových skříních vyskytují vysoká napětí, která mohou vést k úmrtí.

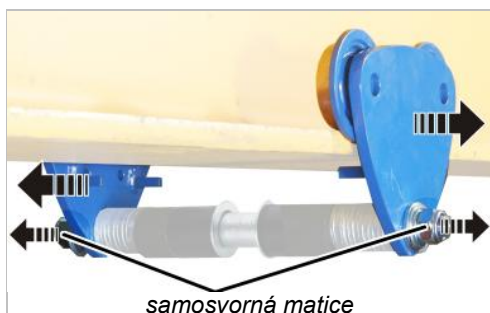
Tyto bezpečnostní pokyny platí speciálně pro pohon pojezdu:

- Kryt ventilátoru trvale neodstraňujte! Jestliže se kryt ventilátoru odstraní, nejsou nebezpečné oblasti (rychle rotující lopatka ventilátoru) chráněny. Může tak dojít ke zranění osob! Kryt ventilátoru po skončení práce na pohonu pojezdu opět namontujte. Pro lepší chlazení kryt ventilátoru trvale neodstraňujte.

NASTAVENÍ VŮLE OKOLKU

Jestliže je vůle okolku větší než 2 mm na každé straně, je nutné z čepu pojezdu odebrat několik distančních kroužků, aby se šířka opět upravila.

- ➔ Řetězový kladkostroj a pojezd zajistěte, např. upínacím popruhem. Pojezd nesmí odjet a nesmí spadnout dolů.



- ➔ Povolte samosvorné matice.
➔ Z čepu pojezdu odejměte podložku a jednotlivý distanční kroužek.
➔ Odejměte z čepu pojezdu boční štíty.
➔ Distanční kroužek 2,5 mm a 5 mm odeberte rovnoměrně vlevo a vpravo z čepu pojezdu, až je tolerance opět v povoleném rozmezí.

Vlevo a vpravo je vždy nutné nasunout stejný počet distančních kroužků stejné tloušťky. Díky tomu bude řetězový kladkostroj později viset vycentrovaně pod pojezdem a bude všechna pojezdová kola zatěžovat stejnoměrně.

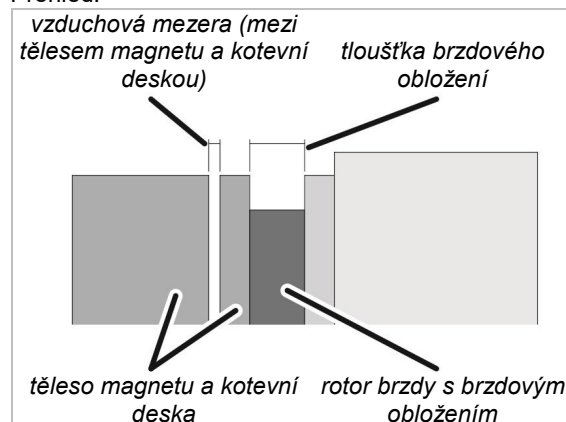
- ➔ Opět nasuňte boční štíty, jednotlivé distanční kroužky a podložky.
➔ Boční štíty našroubujte s novou samosvornou maticí.

Konstrukční velikost	Typ	Utahovací moment
HF 3	M12	70 Nm
HF 6	M16	90 Nm
HF 14 a EF 14	M20	130 Nm
HF 22 a EF 22	M24	160 Nm
HF 36 a EF 36	M30	200 Nm
EF 50	M36	300 Nm

NASTAVENÍ VZDUCHOVÉ ŠTĚRBINY NA BRZDĚ NA POHONU POJEZDU S PŘEVODOVKOU S ČELNÍM OZUBENÍM

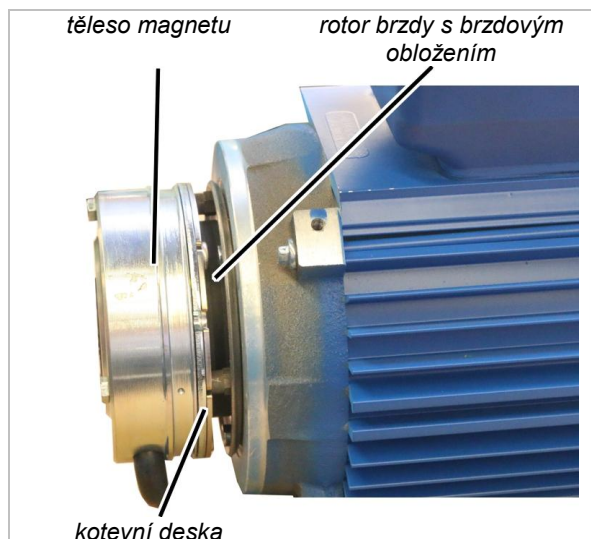
Jestliže je vzduchová mezera širší než je povoleno, je nutné ji nově seřídit.

Přehled:



Rozměr	Konstrukční velikost 80 / 112	Konstrukční velikost 140
Vzduchová mezera maximální	1,3 mm	1,3 mm
Vzduchová mezera minimální	0,3 mm	0,3 mm
Tloušťka brzdového obložení nová	7,5 mm	8,5 mm
Tloušťka brzdového obložení minimální	4,5 mm	5,5 mm

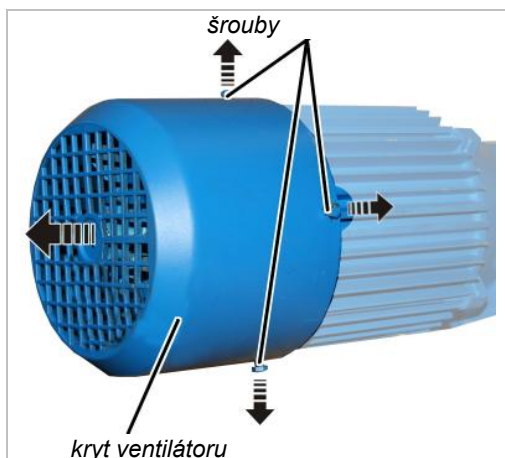
Opotřebováním brzdového obložení při brzdění motoru se rotor brzdy ztenčuje. Kotevní deska je tak při brzdění tlačena dál směrem k rotoru brzdy a vzduchová mezera se rozšiřuje. Jestliže vzduchová mezera dosáhne svou maximální šířku, brání omezovač mezery tomu, aby bylo možné kotevní desku tlačít ještě dál, aby bylo zaručeno bezpečné odbrzdění kotevní desky. Zasahováním omezovače mezery brzdící účinek brzdy klesá.



Jakmile již pohon pojezdu neběží, tlačí kotevní deska brzdy silou pružiny proti rotoru brzdy a motor pojezdu tak brzdí. Mezi tělesem magnetu a kotevní deskou vzniká vzduchová mezera. Jestliže se motor pojezdu rozběhne, stáhne těleso magnetu kotevní desku z brzdového rotoru, motor pojezdu se opět může volně točit.

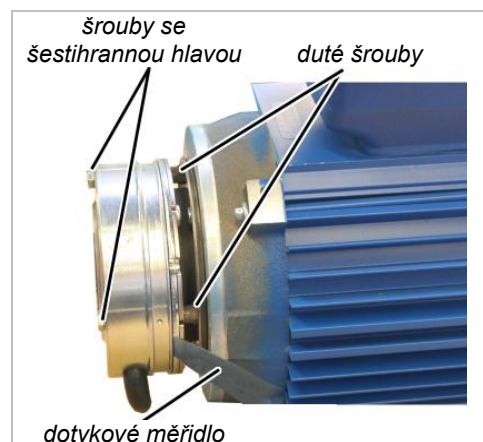
Jestliže se brzdové obložení opotřebuje, vzduchová mezera se zvětší. Viz „Kontrola brzdy na pohonu pojezdu s převodovkou s čelním ozubením“ strana 32. Jestliže je větší, než je maximálně dovoleno, je nutné brzdou nově nastavit. Rotor brzdy je nutné vyměnit tehdy, když je kvůli opotřebení příliš tenký. Viz „Kontrola brzdy na pohonu pojezdu s převodovkou s čelním ozubením“ strana 32.

ODSTRANĚNÍ KRYTU VENTILÁTORU



- ➔ Vyšroubujte šrouby (4x).
- ➔ Sejměte kryt ventilátoru.

NASTAVENÍ VZDUCHOVÉ MEZERY



- ➔ Šrouby se šestihrannou hlavou (3x) povolte o půl otáčky.
- ➔ Duté šrouby (3x) šroubujte o půl otáčky směrem k tělesu magnetu.
- ➔ Minimální šířku vzduchové mezery vyčtete v tabulce.

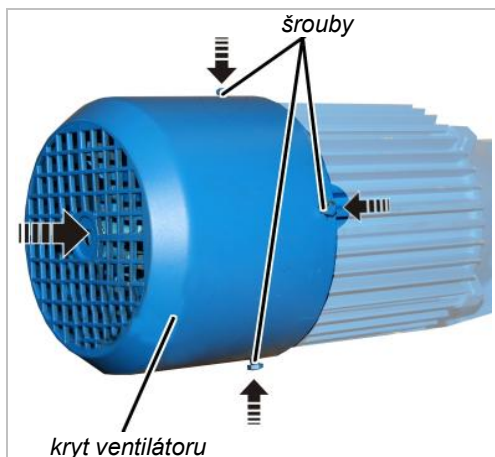
Rozměr	Konstrukční velikost 80 / 112	Konstrukční velikost 140
Vzduchová mezera maximální	1,3 mm	1,3 mm
Vzduchová mezera minimální	0,3 mm	0,3 mm

- ➔ Přímo vedle jednoho ze šroubů se šestihrannou hlavou nasuňte do vzduchové mezery mezi tělesem magnetu a kotevní deskou příslušné dotykové měřidlo.
- ➔ Šrouby se šestihrannou hlavou utáhněte tak, aby bylo možné dotykové měřidlo ze vzduchové mezery ještě vytáhnout.
 - Vzduchová mezera na tomto šroubu je nyní nastavena na minimální rozměr.
- ➔ Kroky zopakujte u všech šroubů se šestihrannou hlavou (3x).
- ➔ Duté šrouby (3x) našroubujte ve směru motoru a rukou utáhněte.
- ➔ Utáhněte šrouby s šestihrannou hlavou (3x).

Konstrukční velikost	Velikost a délka	Utahovací moment
Konstrukční velikost 80 / 112	M4x45	3 Nm
Konstrukční velikost 140	M5x55	6 Nm

- Brzda je pevně přišroubovaná.
- ➔ Vzduchovou mezery zkontrolujte přímo vedle všech tří šroubů se šestihrannou hlavou. Jestliže se odchyluje od minimální šířky, nastavení zopakujte.

ZAVŘENÍ MOTORU



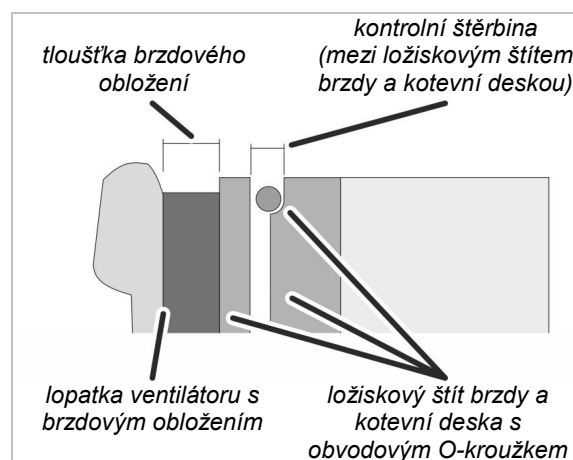
- ➔ Nasadte kryt ventilátoru.
- ➔ Pevně utáhněte šrouby (4x).

NASTAVENÍ VZDUCHOVÉ ŠTERBINY NA BRZDĚ NA POHONU POJEZDU S PLANETOVOU PŘEVODOVKOU

Jestliže je vzduchová mezera širší než je povoleno, je nutné ji nově seřídit.

Přehled:

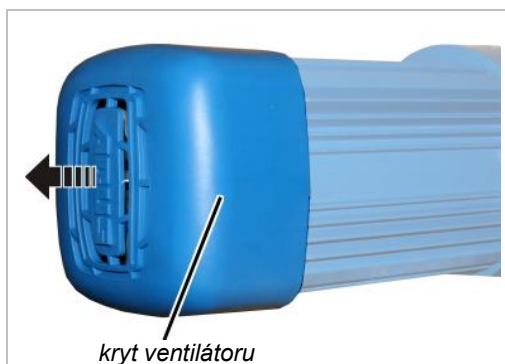
Rozměr	hodnota
kontrolní šterbina mezi ložiskovým štítem brzdy a kotevní deskou	Mezi 3,1 mm a 3,7 mm
vzduchová šterbina	pož. 0,4 mm



Jakmile již pohon pojezdu neběží, tlačí kotevní deska brzdy silou pružiny proti lopatce ventilátoru s brzdovým obložením a motor pojezdu tak brzdí. Mezi ložiskovým štítem brzdy a kotevní deskou vznikne vzduchová šterbina (kterou lze zvnějšku změřit prostřednictvím kontrolní šterbiny). Jestliže se motor pojezdu rozběhne, stáhne těleso magnetu v ložiskovém štítu brzdy kotevní desku z lopatky ventilátoru s brzdovým obložením, motor pojezdu se opět může volně točit.

Jestliže se brzdové obložení opotřebuje, vzduchová mezera se zvětší. Viz „Kontrola brzdy na pohonu pojezdu s převodovkou s čelním ozubením“ strana 32. Jestliže je větší, než je maximálně dovoleno, je nutné brzdu nově nastavit. Brzdové obložení je rovněž nutné vyměnit tehdy, když je kvůli opotřebení příliš tenké. Viz „Výměna lopatky ventilátoru s brzdovým obložením a kotevní desky na pohonu pojezdu s planetovou převodovkou“ strana 45.

ODSTRANĚNÍ KRYTU VENTILÁTORU



→ Sejměte kryt ventilátoru.

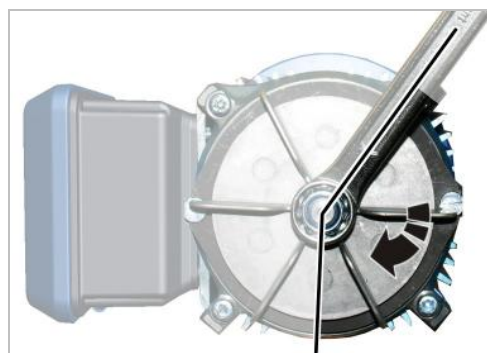
NASTAVENÍ VZDUCHOVÉ MEZERY



→ Pevně držte lopatku ventilátoru a samosvornou matici rukou pevně utáhněte. Lopatkou ventilátoru již nesmí být možné otáčet.

- Vzduchová šterbina je nyní nastavena na 0 mm. To slouží jako výchozí bod pro následující seřízení.

Samosvorná matice se nyní povolí, abychom optimálně seřídili vzduchovou šterbinu brzdy. Povolení samosvorné matice se při tom řídí podle jednotlivých segmentů lopatky ventilátoru.

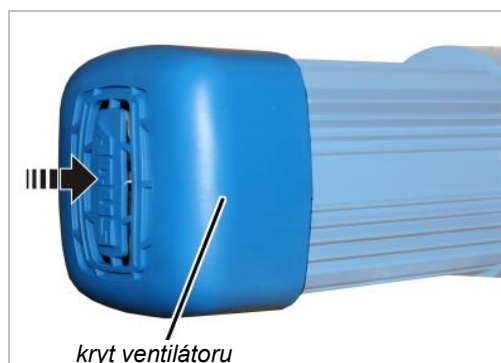


→ Pevně držte lopatku ventilátoru a samosvornou matici povolte o dva a půl segmenty lopatky ventilátoru.

- Vzduchová šterbina je nyní nastavena na optimální rozměr 0,4 mm.

Pro kontrolu prověřte, jestli je vzdálenost mezi ložiskovým štítem brzdy a kotevní deskou (kontrolní šterbina) mezi 3,1 mm a 3,7 mm. Viz „Kontrola brzdy na pohonu pojezdu s převodovkou s čelním ozubením“ strana 32.

ZAVŘENÍ KRYTU VENTILÁTORU



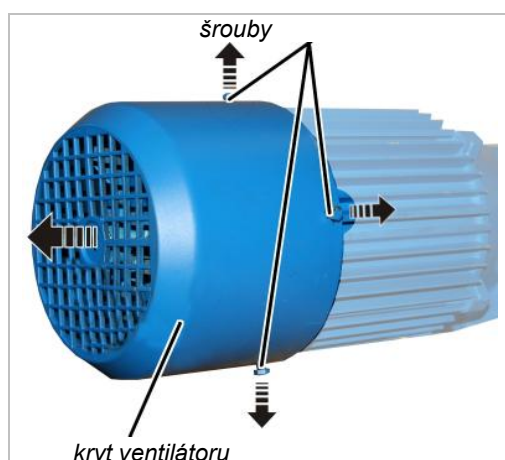
→ Nasad'te kryt ventilátoru.

VÝMĚNA ROTORU BRZDY A KOTEVNÍ DESKY NA POHONU POJEZDU S PŘEVODOVKOU S ČELNÍM OZUBENÍM

Jestliže je rotor brzdy na pohonu pojezdu tenčí, než je dovoleno, je nutné vyměnit rotor brzdy. Společně s rotorem brzdy je vhodné vyměnit i kotevní desku.

Obrázky znázorňují výměnu součástí na pohonu pojezdu konstrukční velikosti 80. Výměna u většího nebo menšího pohonu pojezdu se od ní liší.

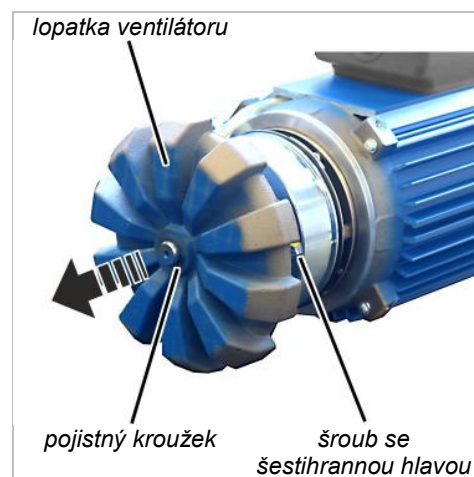
ODSTRANĚNÍ KRYTU VENTILÁTORU



- ➔ Vyšroubujte šrouby (4x).
- ➔ Sejměte kryt ventilátoru.

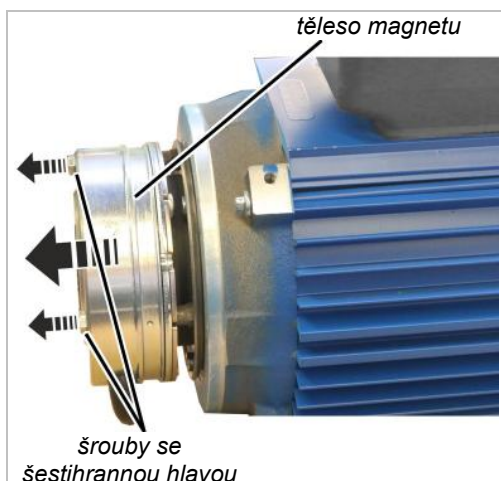
POUZE U KONSTRUKČNÍ VELIKOSTI 140

DEMONTÁŽ LOPATKY VENTILÁTORU

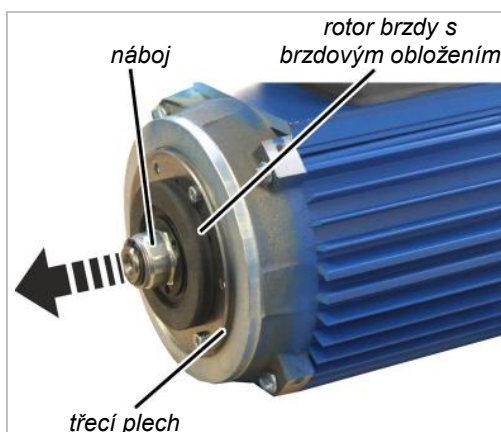


- ➔ Sejměte pojistný kroužek.
- ➔ Lopatku ventilátoru stáhněte z motorového hřídele.

DEMONTÁŽ TĚLESA MAGNETU



- ➔ Vyšroubujte šrouby se šestihrannou hlavou (3x).
- ➔ Odstraňte těleso magnetu.
- ➔ Odpojte konektorový spoj na tělesu magnetu.

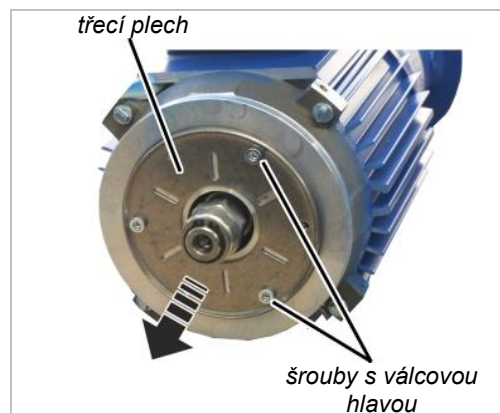


- ➔ Rotor brzdy stáhněte z náboje.
- ➔ Celou brzdu vyčistěte stlačeným vzduchem.

DEMONTÁŽ A MONTÁŽ TŘECÍHO PLECHU

V případě nutnosti:

V případě nutnosti, nebo jestliže si to přejete, můžete třecí plech nyní demontovat a namontovat nový.



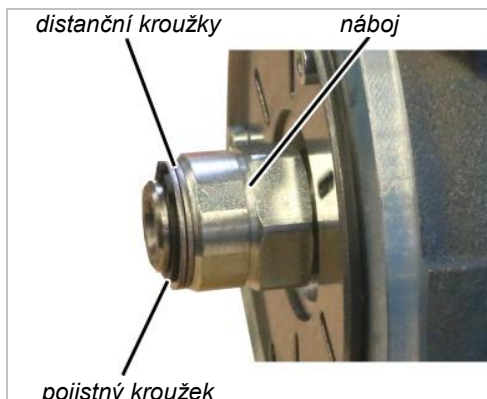
- ➔ Povolte šrouby s válcovou hlavou (3x).
- ➔ Sejměte třecí plech.
- ➔ Nasadte nový třecí plech.
- ➔ Pevně utáhněte šrouby s válcovou hlavou (3x).

Konstrukční velikost	Velikost a délka	Utahovací moment
Konstrukční velikost 80 / 112	M4x12	3 Nm
Konstrukční velikost 140	M5x10	6 Nm

DEMONTÁŽ A MONTÁŽ NÁBOJE

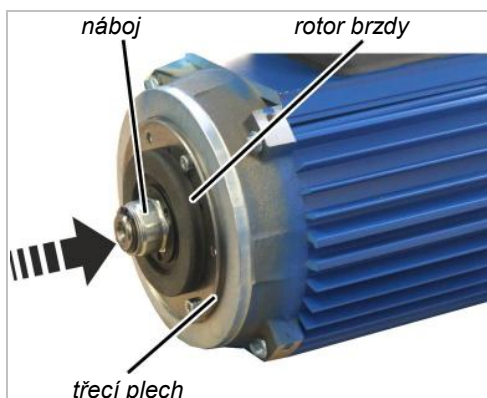
V případě nutnosti:

V případě nutnosti, nebo jestliže si to přejete, můžete náboj nyní demontovat a namontovat nový.



- ➔ Odstraňte pojistný kroužek.
- ➔ Pouze u konstrukční velikosti 80/112: Sejměte distanční kroužky (2x).
- ➔ Stáhněte náboj.
 - Lícované pero na motorovém hřídeli je upnuto na motorovém hřídeli.
- ➔ Nový náboj nasuňte na motorový hřídel přes lícované pero.
- ➔ Pouze u konstrukční velikosti 80/112: Nasuňte distanční kroužky (2x).
- ➔ Umístěte pojistný kroužek.

MONTÁŽ ROTORU BRZDY



- ➔ Nový rotor brzdy nasuňte na náboj.
- ➔ Nasadte těleso magnetu a silou ruky ho našroubujte.
- ➔ Seřídte brzdu. Viz „Nastavení vzduchové štěrbin na brzdě na pohonu pojezdu s převodovkou s čelním ozubením“ strana 38.

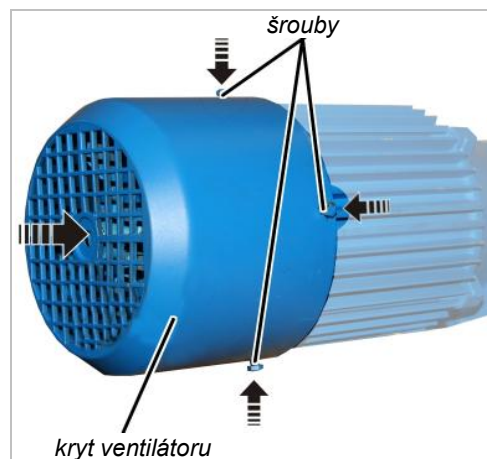
POUZE U KONSTRUKČNÍ VELIKOSTI 140

MONTÁŽ LOPATKY VENTILÁTORU



- ➔ Nasuňte na motorový hřídel lopatku ventilátoru.
- ➔ Nasuňte na motorový hřídel pojistný kroužek.

ZAVŘENÍ MOTORU



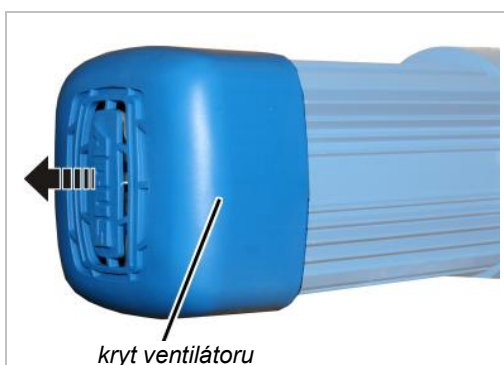
- ➔ Nasadte kryt ventilátoru.
- ➔ Pevně utáhněte šrouby (4x).

VÝMĚNA LOPATKY VENTILÁTORU S BRZDOVÝM OBLOŽENÍM A KOTEVNÍ DESKY NA POHONU POJEZDU S PLANETOVOU PŘEVODOVKOU

Jestliže je brzdové obložení na pohonu pojezdu tenčí, než je dovoleno, je nutné vyměnit lopatku ventilátoru s brzdovým obložením.

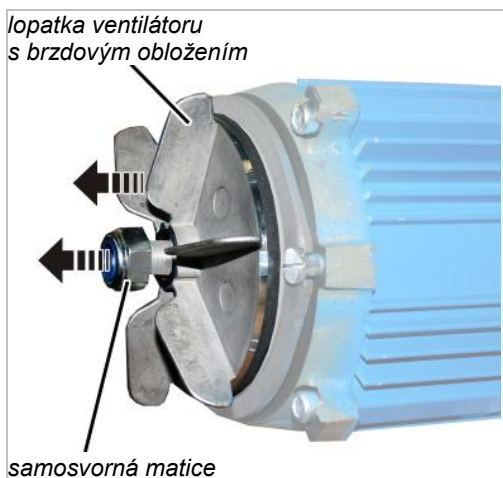
Společně s lopatkou ventilátoru s brzdovým obložením je vhodné vyměnit i kotevní desku.

ODSTRANĚNÍ KRYTU VENTILÁTORU



→ Sejměte kryt ventilátoru.

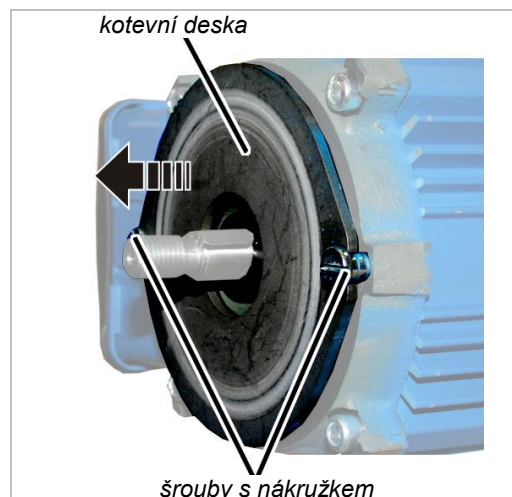
DEMONTÁŽ LOPATKY VENTILÁTORU S BRZDOVÝM OBLOŽENÍM



- Pevně držte lopatku ventilátoru a odšroubujte samosvornou matici.
- Sejměte lopatku ventilátoru s brzdovým obložením.

DEMONTÁŽ KOTEVNÍ DESKY

Společně s lopatkou ventilátoru s brzdovým obložením je vhodné vyměnit i kotevní desku. Jestliže se kotevní deska nemá vyměnit, tak tuto kapitulu přeskočte.



- Vyšroubujte šrouby s nákrůžkem (2x).
 - Kotevní deska se odtláčí z motoru. Je pod tlakem pružiny.
- Odejměte kotevní desku. Dávejte pozor, aby přítlačné pružiny nevypadly.

VÝMĚNA O-KROUŽKU, TALÍŘOVÝCH PRUŽIN A LÍCOVANÝCH PER

Jestliže O-kroužek, talířové pružiny, tlačné pružiny nebo lícovaná pera chybí nebo jsou poškozená, je nutné je vyměnit. Jestliže jsou součásti v pořádku, tento oddíl přeskočte.

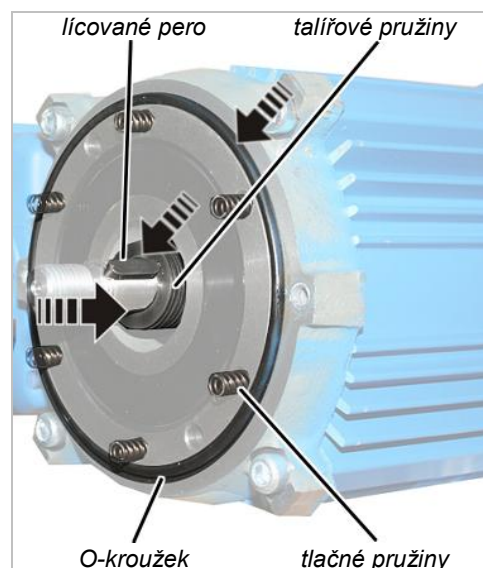
Odstraňte poškozené součásti:

- Stáhněte talířové pružiny a lícovaná pera z motorového hřídele.
- Stáhněte O-kroužek a tlačné pružiny z ložiskového štítu brzdy.

Nahradte součásti:



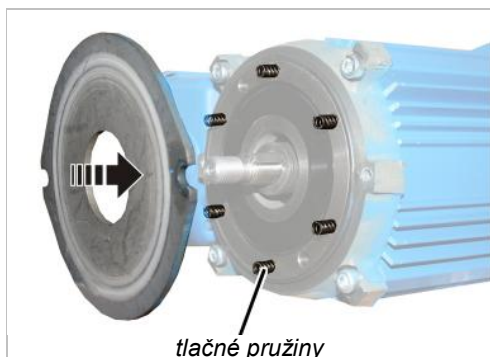
➔ Talířové pružiny složte jako na obrázku.



- ➔ Talířové pružiny nasadíte na motorový hřídel.
- ➔ Nasadíte lícované pero.
- ➔ O-kroužek vložte do drážky na ložiskovém štítku brzdy.
- ➔ Nasadíte tlačné pružiny.

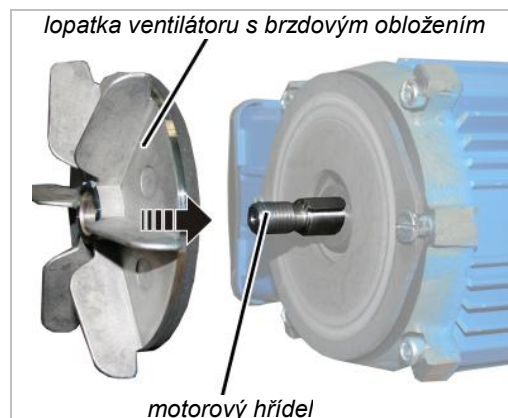
Provedení a konstrukční velikost	Výkon (viz typový štítek)	Počet tlačných pružin
E 100	0,12 kW	4
E 130 / AZP 130	0,18 kW	4
E 160 / AZP 130	0,28 kW	6
AZP 130	0,37 kW	8
E 200 / AZP 160	0,48 kW	4
AZP 200 / AZP 280	0,65 kW	4
AZP 200 / AZP 280	0,80 kW	6
AZP 280	1,10 kW	8

MONTÁŽ KOTEVNÍ DESKY



- ➔ Nasuňte novou kotevní desku a tlačte ji proti tlačným pružinám.
- ➔ Důkladně očistěte šroub s nákrůžkem.
Šrouby s nákrůžkem byly předtím pevně zašroubovány pomocí nátěru pro zajištění šroubu nebo přípravku pro zajištění šroubu. Před opětovným použitím šroubu nákrůžkem je nutné zbytky zcela odstranit.
- ➔ Přípravek pro zajištění šroubu (středně pevný) naneste na závit šroubu s nákrůžkem.
Dbejte na to, abyste nenanesli příliš velké množství přípravku pro zajištění šroubu, aby nevytékal ze závitu.
Jestliže je šroub s nákrůžkem opatřen nátěrem pro zajištění šroubu, nesmí se použít přípravek pro zajištění šroubu!
- ➔ Pevně utáhněte šrouby s nákrůžkem (2x).
5 - 7 Nm.

MONTÁŽ LOPATKY VENTILÁTORU S BRZDOVÝM OBLOŽENÍM



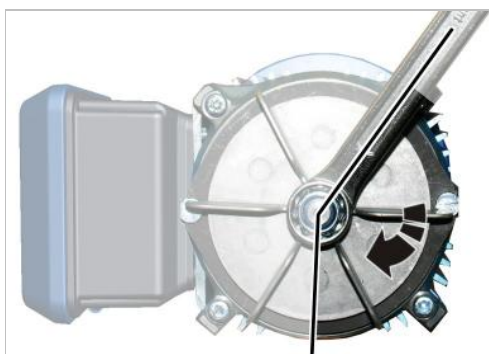
- ➔ Nasuňte na motorový hřídel novou lopatku ventilátoru s brzdovým obložením.
- ➔ Novou samosvornou matici volně našroubujte na motorový hřídel.
Starou samosvornou matici nepoužívejte.

NASTAVENÍ VZDUCHOVÉ MEZERY



- ➔ Pevně držte lopatku ventilátoru a samosvornou matici rukou pevně utáhněte. Lopatkou ventilátoru již nesmí být možné otáčet.
- Vzduchová štěrbina je nyní nastavena na 0 mm. To slouží jako výchozí bod pro následující seřízení.

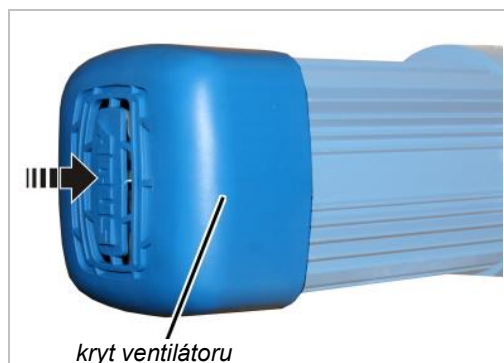
Samosvorná matice se nyní povolí, abychom optimálně seřídili vzduchovou štěrbinu brzdy. Povolení samosvorné matice se při tom řídí podle jednotlivých segmentů lopatky ventilátoru.



- ➔ Pevně držte lopatku ventilátoru a samosvornou matici povolte o dva a půl segmenty lopatky ventilátoru.
- Vzduchová štěrbina je nyní nastavena na optimální rozměr 0,4 mm.

Pro kontrolu prověřte, jestli je vzdálenost mezi ložiskovým štítem brzdy a kotevní deskou (kontrolní štěrbina) mezi 3,1 mm a 3,7 mm. Viz „Kontrola brzdy na pohonu pojezdu s převodovkou s čelním ozubením“ strana 32.

ZAVŘENÍ KRYTU VENTILÁTORU



- ➔ Nasadte kryt ventilátoru.

VÝMĚNA KŘÍŽOVÉHO PÁKOVÉHO SPÍNAČE

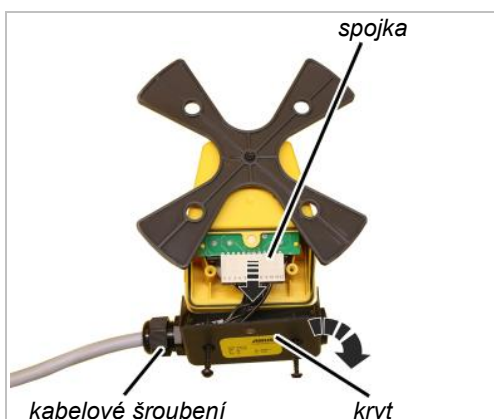
Jestliže je křížový pákový spínač poškozený, je nutné jej vyměnit. Díky konektorovému spoji je výměna možná bez zapojování.



NEBEZPEČÍ V DŮSLEDKU CHYBNÉ FUNKCE!

Jestliže se křížový pákový spínač přišroubuje příliš pevně, může se stát, že se součásti uvnitř sevrou a spínač již nebude správně fungovat.

Přesně dodržte utahovací moment 3 Nm.

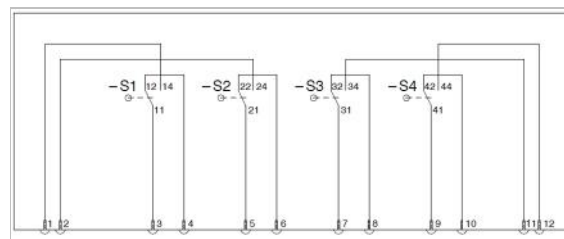


- ➔ Vyšroubujte šrouby (2x) na krytu.
- ➔ Sejměte kryt.
- ➔ Spojku připojovacího vedení stáhněte ze základní desky.

Kabelové šroubení na krytu není nutné povolovat. Stávající kryt lze s namontovaným připojovacím vedením namontovat na nový křížový pákový spínač.

- ➔ Spojku nasadte na novém křížovém pákovém spínači.
- ➔ Zavřete kryt.
- ➔ Pevně utáhněte šrouby (2x). 3 Nm.

SCHÉMA ZAPOJENÍ KŘÍŽOVÉHO PÁKOVÉHO SPÍNAČE



- Číslování kontaktů uvedené ve schématu zapojení začíná číslem 1 vzestupně zleva.
- Označení mikrospínačů začíná v montážní poloze vlevo kombinací S1.

Poloha šipky	Poloha spínače	S1 zavřeno	S1 otevřeno	S2 zavřeno	S2 otevřeno	S3 zavřeno	S3 otevřeno	S4 zavřeno	S4 otevřeno
0	0°	3,4		5,6		7,8		9,10	
1	90°	3,4		5,6			7,11	9,10	
2	180°	3,4		5,6			7,11		9,12
3	270°		3,1	5,6		7,8			9,12
4	360°		3,1		5,2	7,8		9,10	
5	450°	3,4			5,2	7,8		9,10	
0	540°	3,4		5,6		7,8		9,10	

SERVIS ABUS

POUZE V NĚMECKU

- ➔ Jestliže je znáte, připravte si prosím číslo výrobku, sériové číslo a číslo zákazníka.
- ➔ Zavolejte servisní centrálu ABUS.
 - telefon: 02261-37-237
- ➔ Mimo běžnou pracovní dobu prosím zanechtejte zprávu na telefonním záznamníku.
 - Servisní oddělení ABUS Vám během krátké doby zavolá zpět.
- ➔ V případě potřeby zašlete popis problému faxem nebo mailem:
 - telefax: 02261-37-265
 - email: service@abus-kransysteme.de

POUZE MIMO NĚMECKO

- ➔ Zavolejte pobočku firmy ABUS nebo servisního partnera jeřábů ve Vaší zemi.
O kontaktních údajích, kontaktních osobách a provozní době Vám informace poskytne pobočka ABUS nebo servisní partner ve Vaší zemi.

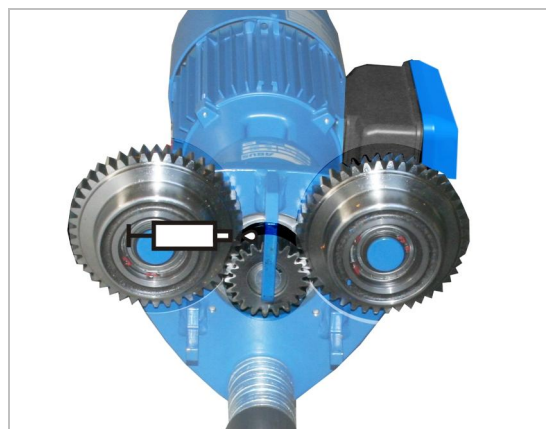
MAZIVA

Upozornění:

Syntetická maziva se nesmějí míchat s minerálními mazivy!

POUZE U ELEKTRICKÉHO POJEZDU EF

OZUBENÉ VĚNCE NA POJEZDOVÉM KOLE



Mazání na místě „High-Lub LT1 EP“, číslo výrobku ABUS 318490.

Mazání z výroby „High-Lub LT1 EP“ číslo výrobku ABUS 317880.

Množství: mazivo naneste hustě štětcem.

Alternativa:

- „High-Lub °318490 (kartuše 400 g)“

Mazání ozubených věnců při:

- demontáži a montáži pohonu pojezdu
- generální opravě
- ➔ Pravidelně kontrolujte, zda jsou ozubené věnce kompletně namazány a zda není mazivo znečištěné.
- ➔ Jestliže je mazivo znečištěné: ozubené věnce očistěte a znovu namažte.

Detaily viz „Mazání ozubených věnců

“ strana 16.

PŘEVODOVKA NA POHONU
POJEZDU S PŘEVODOVKOU S
ČELNÍM OZUBENÍM



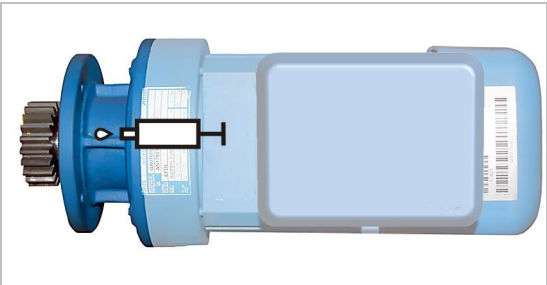
Mazání z výrobního závodu mazivem s normovým
označením GP 00 K-45 (DIN 51502)

Množství:

- Konstrukční velikost 80/112: 130 cm³
- Konstrukční velikost 140: 200 cm³

➔ Převodovka je z výrobního závodu
namazána pro celou dobu životnosti.

PŘEVODOVKA NA POHONU
POJEZDU S PLANETOVOU
PŘEVODOVKOU



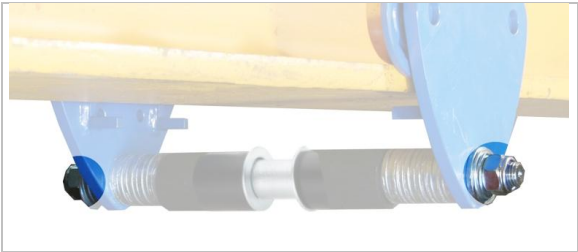
Mazání z výrobního závodu mazivem s normovým
označením KOK-35 (DIN 51502)

Množství: 50 g

➔ Převodovka je z výrobního závodu
namazána pro celou dobu životnosti.

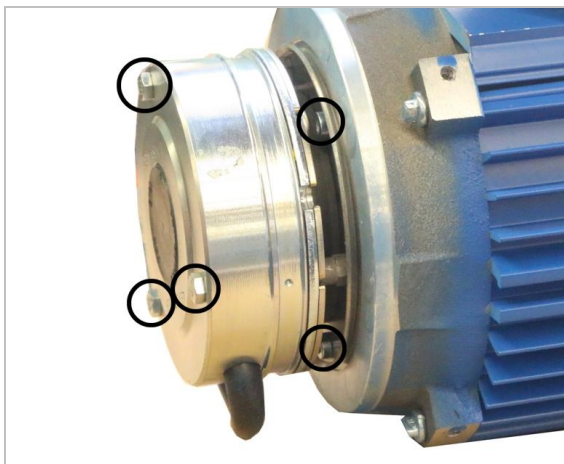
PŘEHLED UTAHOVACÍCH MOMENTŮ
ŠROUBŮ

SAMOSVORNÉ MATICE ČEP
POJEZDU



Konstrukční velikost	Typ, velikost a délka	Počet	Utahovací moment
HF 3	samosvorná matice M12	2x	70 Nm
HF 6	samosvorná matice M16	2x	90 Nm
HF 14 a EF 14	samosvorná matice M20	2x	130 Nm
HF 22 a EF 22	samosvorná matice M24	2x	160 Nm
HF 36 a EF 36	samosvorná matice M30	2x	200 Nm
EF 50	samosvorná matice M36	2x	300 Nm

BRZDA



Na brzdě:

Konstrukční velikost	Velikost a délka	Utahovací moment
Konstrukční velikost 80 /112	M4x45	3 Nm
Konstrukční velikost 140	M5x55	6 Nm

Na třecím plechu:

Konstrukční velikost	Velikost a délka	Utahovací moment
Konstrukční velikost 80 /112	M4x12	3 Nm
Konstrukční velikost 140	M5x10	6 Nm

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD NA POJEZDU

Jestliže jeřáb s pojezdem nefunguje nebo nefunguje tak, jak se od něj očekává, může být příčinou porucha pojezdu.

Závada	Možná příčina	Odstranění závady
Pouze u elektrického pojezdu EF: Pojezd nejede žádným směrem, pohon pojezdu při stisknutí závěsného ovladače nebzučí.	Chybí síťové napětí.	Zkontrolovat elektrické připojení. Viz „Připojení pohonu pojezdu k jeřábu ABUS“ strana 23 nebo „Připojení pohonu pojezdu k jinému jeřábovému zařízení než ABUS“ strana 25.
	Nesprávné elektrické připojení.	Zkontrolovat točivé pole a fáze. Viz „Připojení pohonu pojezdu k jeřábu ABUS“ strana 23 nebo „Připojení pohonu pojezdu k jinému jeřábovému zařízení než ABUS“ strana 25.
	Vadné pojistky.	Zkontrolovat pojistky.
	Konektorový spoj není správně zasunut.	Zajistit zasunutí konektorového spoje. Viz „Připojení pohonu pojezdu k jeřábu ABUS“ strana 23 nebo „Připojení pohonu pojezdu k jinému jeřábovému zařízení než ABUS“ strana 25.
	Zlomené žíly v řídicím vedení.	Vyměnit řídicí vedení.
	Defektní závěsný ovladač.	Vyměnit závěsný ovladač.
Pouze u elektrického pojezdu EF: Pojezd nejede žádným směrem, pohon pojezdu při stisknutí závěsného ovladače nebzučí.	Defektní elektrické připojení (dvoufázový chod).	Zkontrolovat elektrické připojení. Viz „Připojení pohonu pojezdu k jeřábu ABUS“ strana 23 nebo „Připojení pohonu pojezdu k jinému jeřábovému zařízení než ABUS“ strana 25.
	Vadná pojistka.	Zkontrolovat elektrické připojení.
	Přípojky na pohonu pojezdu: zaměněná brzda a nulové body.	Správně připojit pohon pojezdu. Viz „Připojení pohonu pojezdu k jeřábu ABUS“ strana 23 nebo „Připojení pohonu pojezdu k jinému jeřábovému zařízení než ABUS“ strana 25.
	Vadný stykač.	Vyměnit stykač.
Pouze u elektrického pojezdu EF: pojezd se těžko rozjíždí.	Brzda se neodbrzdí.	Viz další bod.
Pouze u elektrického pojezdu EF: brzda se neodbrzdí.	Defektní elektronika brzdy.	Změřit stejnoměrné napětí na brzdě. Napětí musí činit cca 180 V. Pokud tomu tak není, vyměnit elektroniku brzdy.
	Defektní cívka brzdy.	Změřit elektrický průchod. Jestliže nemá brzdová cívka průchod, vyměnit.

Závada	Možná příčina	Odstranění závady
Pouze u elektrického pojezdu EF: pojezd jede jen jedním směrem.	Vadný spínací blok v závěsném ovladači.	Vyměnit spínací blok.
	Zlomené žíly v řídicím vedení.	Vyměnit řídicí vedení.
	Vadný stykač.	Vyměnit stykač.
	I-nosník v jednom směru příliš silně klesá.	Narovnat I-nosník.
	Je aktivován koncový vypínač jízdy (jestliže je k dispozici).	Zkontrolujte koncové vypínače jízdy.
Poezd jede drkotavě.	Silně znečištěná příruba.	Vyčistit přírubu.
	Cizí tělesa na přírubě.	Odstranit cizí tělesa.
	Vadné ložisko na pojezdovém kole.	Vyměnit ložisko, resp. boční štít.

PROHLÁŠENÍ O ZABUDOVÁNÍ

Toto prohlášení platí jako prohlášení o zabudování podsestavy ve smyslu směrnice o strojních zařízeních, příloha II 1B, jestliže je pojezd zabudován do jiného stroje. Pojezd nesmí být uveden do provozu dříve, dokud není zajištěno, že zařízení, do něhož má být pojezd zabudován, jako celek vyhovuje ustanovením uvedených směrnic ES ve znění platném k okamžiku vydání. Pokud je pojezd součástí jeřábového zařízení ABUS, platí prohlášení o shodě v revizní knize jeřábu. Toto prohlášení pak ztrácí význam.

Výrobce	ABUS Kransysteme GmbH Sonnenweg 1 D – 51647 Gummersbach	
Výrobek	Ruční pojezd ABUS HF a elektrický pojezd ABUS EF v sériovém provedení	
Rok výroby	od 2015	
Číslo zakázky	viz titulní strana	
Zplnomocněná osoba pro sestavení speciálních technických podkladů	Daniel Isenbeck vedoucí oddělení techniky a vývoje ABUS Kransysteme GmbH Sonnenweg 1 D-51647 Gummersbach	
Tímto prohlašujeme, že výše uvedený výrobek vyhovuje ustanovením vedle uvedených směrnic o vnitřním trhu ve znění platném v okamžiku vystavení.	2006/42/ES 2014/35/EU 2014/30/EU	Strojní zařízení Nízké napětí Elektromagnetická kompatibilita
Zejména byly aplikovány tyto harmonizované normy a národní normy, směrnice a specifikace a související normy.	EN ISO 12100	Bezpečnost strojních zařízení
	EN 61000-6-4 EN 61000-6-2	Elektromagnetická kompatibilita, emise Elektromagnetická kompatibilita, odolnost pro průmyslové prostředí
	EN 60204-32 DIN EN 14492-2	Elektrická zařízení strojů, jeřáby Jeřáby - Vrátky a kladkostroje se strojním pohonem
	FEM 9.681	Výběr motorů pojezdu

K dispozici je kompletní technická dokumentace.

Příslušné provozní návody jsou k dispozici v jazyce uživatele.

Zavazujeme se prostřednictvím našeho oddělení "Technická dokumentace" předat orgánům dozoru trhu na odůvodněné požádání speciální dokumentaci k neúplnému strojnímu zařízení.

Gummersbach, 11. dubna 2025

Vedení oddělení vývoje

Gerald Krebber



Podpis oprávněné osoby

Obsah tohoto prohlášení odpovídá normě EN ISO 17050.

Společnost ABUS Kransysteme GmbH vlastní systém řízení kvality podle DIN EN ISO 9001.

ABUS Kransysteme GmbH

Sonnenweg 1

D – 51647 Gummersbach

Tel. 0049 – 2261 – 37-0

Fax. 0049 – 2261 – 37-247

info@abus-kransysteme.de

Předávání a rozmnožování tohoto dokumentu, zneužití a sdělování jeho obsahu není dovoleno, pokud není výslovně přiznáno. Jednání v rozporu s tímto ustanovením zavazuje k náhradě škody. Všechna práva pro případ udělení patentu nebo zaregistrování užitého vzoru vyhrazena.

AN 120133CS012
2025-04-11

ABUS